

Informații generale	2
Scopul manualului.....	2
Identificarea producătorului și a echipamentului.....	3
Informații privind siguranța	3
Reguli de siguranță.....	3
Dispozitive de siguranță.....	4
Semnale de siguranță.....	5
Date tehnice	6
Specificatii tehnice.....	6
Descrierea generală a aparatului.....	7
Părți principale.....	8
Instalare	9
Ambalarea și despachetarea.....	9
Planificarea instalării sistemului.....	9
Configurarea firului perimetral.....	11
Metoda de reintrare în stația de încărcare.....	11
Configurarea reintrării rapide a robotului la stația de încărcare.....	12
Pregătirea și marcarea limitelor zonelor de lucru.....	13
Instalarea firului perimetral.....	17
Instalarea stației de încărcare și a unității de alimentare.....	18
Ajustări	20
Recomandări de ajustare.....	20
Reglarea înălțimii de tăiere.....	20
Utilizați și funcționați	21
Cerințe de utilizare.....	21
Descrierea panoului de control și prezentarea generală a meniului.....	21
Configurare inițială.....	23
Acces la meniu.....	23
Setări meniu – mod de programare.....	24
Pornire inițială – mod automat.....	28
Oprirea siguranței robotului.....	28
Utilizarea robotului în zone închise, fără stație de încărcare.....	29
Vizualizarea afișajului în timpul fazei de lucru.....	30
Inactivitate prelungită și repornire.....	30
Încărcarea bateriei după inactivitate prelungită.....	31
Sfaturi de utilizare.....	31
Întreținere de rutină	32
Recomandări de întreținere.....	32
Tabel de întreținere programată.....	32
Curățarea robotului.....	33
Depanare.....	34
Ghid de depanare	34
Înlocuirea pieselor	37
Recomandări pentru înlocuirea pieselor.....	37
Înlocuirea bateriei.....	37
Înlocuirea lamei.....	37
Robot de eliminare.....	38
Declarația CE de conformitate	39
Declarația de conformitate din Regatul Unit	40
Reguli de garanție	41
Condiții și limitări.....	41
Cum să solicitați service în garanție.....	41
Definiții suplimentare.....	41

Reproducerea, chiar și parțială, a acestui document fără permisiunea scrisă a producătorului este strict interzisă. Producătorul își asumă o politică de îmbunătățire continuă și își rezervă dreptul de a modifica acest document fără notificare prealabilă, cu condiția ca modificările să nu constituie riscuri pentru sănătate și siguranță.
 © 2008 – Text, ilustrații și aranjare în pagină de Tipolito La Zecca. Textul poate fi reprodus, integral sau parțial, cu condiția menționării autorului.

SCOPUL MANUALULUI

- Acest manual face parte integrantă din aparat și a fost produs de producător pentru a furniza informațiile necesare persoanelor autorizate să interacționeze cu acesta pe durata sa de viață.
- Operatorii aparatului trebuie să adopte practici de lucru corecte și trebuie să citească cu atenție și să urmeze toate instrucțiunile conținute în acest manual.
- Aceste informații sunt originale și furnizate de producător.
- Citiți cu atenție instrucțiunile conținute în acest manual pentru a evita orice riscuri inutile pentru sănătatea și siguranța oamenilor, precum și daunele economice.
- Păstrați acest manual într-un loc sigur și ușor accesibil pentru referință rapidă.
- Este posibil ca unele informații și ilustrații conținute în acest manual să nu corespundă perfect cu aparatul pe care îl dețineți; Cu toate acestea, acest lucru nu afectează funcționarea acestuia.
- Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări fără nicio obligație de notificare prealabilă.
- Următoarele simboluri sunt utilizate în acest manual pentru a evidenția unele informații deosebit de importante sau pentru a identifica unele specificații importante.



Pericol - Atenție

Acest simbol indică situații care implică un pericol iminent, care, dacă este ignorat, ar putea pune în pericol sănătatea și siguranța oamenilor.



Avertisment – Atenție

Acest simbol indică situațiile în care este necesar să se comporte într-un anumit mod pentru a evita punerea în pericol a sănătății și siguranței oamenilor și pentru a proteja dispozitivul.



Important

Acest simbol identifică informații tehnice deosebit de importante care nu trebuie ignorate.



SC SIMPROCOM SRL

C.F. RO 4909918 Nr. Reg. Com. Jo6/985/1993

Adresa: BISTRITA, CALEA MOLDOVEL, NR. 9/11, BISTRITA-NASAUD

MAGAZIN CENTRAL - 0733 035 001 / SERVICE - 0733 035 008

Cod postal: 420096

IBAN: RO 81 BTRL 0060 1202 2402 56XX - Transilvania

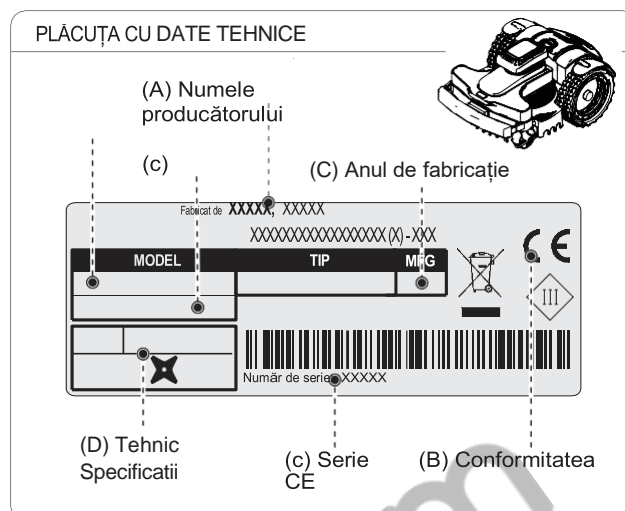
IBAN: RO 98 TREZ 1015 069X XX00 1201 - Trezorerie

IDENTIFICAREA PRODUCĂTORULUI ȘI A ECHIPAMENTULUI

Plăcuța de identificare prezentată aici este aplicată direct pe aparat. Acesta conține referințe și toate informațiile esențiale pentru operarea în siguranță a dispozitivului.

Pentru orice cerințe tehnice, vă rugăm să contactați centrul de service tehnic al producătorului sau un distribuitor autorizat. Pentru asistență tehnică, vă rugăm să indicați datele raportate pe plăcuța de identificare, orele aproximative de utilizare și tipul de defecțiune detectată.

- A. Numele producătorului.
- B. Eticheta de conformitate CE.
- C. Model și versiune / număr de serie / an de fabricație.
- D. Date tehnice: tensiune, curent, grad de protecție, masă, lățime de tăiere.



INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Producătorul a analizat cu atenție posibilele pericole și riscuri personale care pot rezulta din interacțiunea cu echipamentul. Scopul acestor informații este de a informa utilizatorii cu privire la necesitatea de a fi extrem de precauți pentru a evita riscurile.



REGULI DE SIGURANȚĂ



ACEST PRODUS VINE CU O LAMĂ ȘI NU ESTE O JUCĂRIE!

- Vă rugăm să citiți cu atenție manualul, în special instrucțiunile de siguranță, și asigurați-vă că le înțelegeți pe deplin înainte de a utiliza produsul. Utilizați echipamentul numai în scopurile special concepute de producător. Urmați cu atenție instrucțiunile de funcționare, întreținere și reparații.
- Când utilizați robotul, asigurați-vă că nu există nimeni în zona de lucru, în special copii, vârstnici sau cu dizabilități și animale de companie. În caz contrar, programați robotul să funcționeze în timpul orelor în care nu este nimeni în această zonă. Fiți cu ochii pe robot dacă știți că animalele de companie, copiii sau alte persoane se află în zonă. Dacă o persoană sau un animal este găsit pe calea robotului, opriți-l imediat.
- În zonele de lucru care nu sunt delimitate de un gard care nu poate fi urcat cu ușurință, supravegheați dispozitivul în timpul operației.
- În jurul zonei de lucru a mașinii robotizate de tuns iarba trebuie amplasate panouri de avertizare, dacă aceasta este utilizată în zone publice. Indicatoarele vor avea următorul text: **"Atenție! Mașină automată de tuns iarba! A se păstra departe de mașină! Supraveghează copiii!"**
- Acest robot nu este adecvat pentru utilizare de către copii și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoane fără experiență care nu sunt familiarizate cu produsul, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni cu privire la modul de utilizare a aparatului. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu permiteți utilizarea robotului de către persoane care nu știu cum funcționează.
- Operatorii care efectuează lucrări de întreținere și reparații trebuie să cunoască pe deplin caracteristicile speciale și reglementările de siguranță. Înainte de a utiliza robotul, citiți cu atenție manualul de utilizare și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile.
- Nu îndepărtați, ocoliți sau manipulați niciodată dispozitivele de siguranță instalate. Producătorul nu va fi tras la răspundere dacă se utilizează piese de schimb neoriginale. Nerespectarea acestei cerințe poate pune grav în pericol sănătatea și siguranța oamenilor.

- Verificați dacă nu există jucării, unelte, ramuri, îmbrăcăminte sau alte obiecte pe gazon care pot deteriora lamele. Orice obiecte de pe gazon pot, de asemenea, deteriora sau împiedica funcționarea corectă a robotului.
- Nu permiteți niciodată oamenilor să stea pe robot. Nu ridicați niciodată robotul pentru a inspecta lama sau pentru a o transporta în timp ce funcționează. Nu așezați mâinile și picioarele sub robot atunci când acesta este în funcțiune.
- Nu utilizați robotul atunci când funcționează un sistem de aspersoare. În acest caz, programați robotul și sistemul de aspersoare astfel încât să nu funcționeze în același timp. Nu spălați robotul cu jeturi de apă de înaltă presiune și nu îl scufundați în apă, parțial sau complet, deoarece nu este etanș.
- Deconectați sursa de alimentare și activați dispozitivul de siguranță înainte de a efectua orice reglare sau întreținere pe care utilizatorul este autorizat să o efectueze. Utilizați dispozitivele de protecție personală recomandate de producător, în special, purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când manipulați lama de tăiere.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Nu utilizați robotul când lama de tăiere este deteriorată. Înlocuiți lama de tăiere.
- Nu utilizați robotul cu părți externe deteriorate. Dacă părțile mecanice ale robotului sunt deteriorate, înlocuiți-le.
- Nu utilizați robotul dacă cablul de alimentare al transformatorului este deteriorat. Un cablu deteriorat poate duce la contactul cu piesele sub tensiune. Pentru a evita orice risc, înlocuiți cablul de către producător, de către centrul său de service tehnic sau de către o persoană cu calificări similare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat în timpul utilizării, apăsați "STOP" pentru a opri robotul și a deconecta cablul de alimentare de la priza electrică.
- Verificați vizual robotul în mod regulat pentru a vă asigura că lama, șuruburile de montare și mecanismul de tăiere nu sunt uzate sau deteriorate. Asigurați-vă că toate piulițele, șuruburile și șuruburile sunt strânse pentru a vă asigura că robotul este în stare bună de funcționare.
- Dacă robotul începe să vibreze anormal în timpul utilizării, apăsați "STOP" și deconectați cablul de alimentare de la priza electrică.
- Nu utilizați și nu reîncărcați niciodată robotul în medii explozive și/sau inflamabile.
- Utilizați numai încărcătorul bateriei și sursa de alimentare furnizate de producător. Utilizarea necorespunzătoare poate provoca șocuri electrice, supraîncălzire sau scurgeri de lichide corozive din baterie. Dacă există scurgeri de lichid, spălați bateria cu apă / neutralizator; În cazul contactului cu ochii, solicitați asistență medicală.

DISPOZITIVE DE SIGURANȚĂ

1. Detector de obstacole

Senzorul barei de protecție este activat dacă robotul lovește un obiect cu o înălțime de 15 cm sau mai mult care poate susține impactul robotului (bine ancorat la sol și bine dimensionat). Dacă acest senzor este activat, robotul se oprește din mișcare și schimbă direcția pentru a evita obstacolul. Activarea senzorului nu garantează complet siguranța oamenilor, a copiilor sau a animalelor.

2. Înclinometru

Dacă robotul lucrează pe o pantă mai abruptă decât limita maximă sau se răstoarnă, robotul va opri lama de tăiere.

3. Comutator de oprire de urgență

Situat în partea superioară a robotului cu cuvântul "STOP" mai mare decât celelalte comenzi de pe tastatură. Apăsarea acestui buton în orice moment în timpul funcționării va opri imediat mișcarea robotului de tuns iarba și rotirea lamei se va opri.

4. Protecție la supracurent

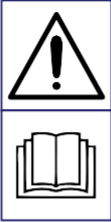




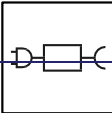

Fiecare motor (lamă și roți) este monitorizat continuu în timpul funcționării pentru orice situație care le poate provoca supraîncălzirea. Dacă acest lucru se întâmplă în motorul roții, robotul va încerca să se deplaseze în direcția opusă. Dacă supracurentul persistă, robotul se va opri și va semnala o eroare. Dacă motorul lamei de tăiere se supraîncălzește, există două intervale de intervenție. Dacă parametrii se încadrează în primul interval, robotul va efectua manevrele pentru a debloca lama de tăiere. Dacă supracurentul este sub intervalul de protecție, robotul se va opri și va semnala o eroare a motorului.

5. Fără senzor de semnal

Dacă nu există semnal, robotul se va opri automat.

SEMNALE DE SIGURANȚĂ

EN

	<p>Citiți cu atenție instrucțiunile utilizatorului pentru a înțelege semnificațiile înainte de a utiliza</p>		<p>Păstrați o distanță de siguranță adecvată față de mașină în timp ce acesta funcționează.</p> <p>În timp ce robotul funcționează, asigurați-vă că nu există persoane în zona de lucru (în special copii, persoane în vârstă sau cu dizabilități) și animale de companie. Păstrați copiii, animalele de companie și alte persoane la o distanță sigură atunci când mașina funcționează. Pentru a preveni acest risc, vă recomandăm să programați activitățile de cosire ale robotului la momente adecvate.</p>
	<p>Nu atingeți lama rotativă și nu așezați mâinile sau picioarele sub aparat atunci când acesta funcționează. Așteptați până când lama și piesele rotative se opresc complet înainte de acces.</p>		<p>Avertisment! Nu pulverizați apă pe aparat pentru a-l curăța sau spăla.</p> <p>În timp ce robotul funcționează, asigurați-vă că nu există persoane în zona de lucru (în special copii, persoane în vârstă sau cu dizabilități) și animale de companie. Păstrați copiii, animalele de companie și alte persoane la o distanță sigură atunci când mașina funcționează. Pentru a preveni acest risc, vă recomandăm să programați activitățile de cosire ale robotului la momente adecvate.</p>
	<p>Nu mergeți cu mașina.</p>		<p>Utilizați robotul numai cu sursele de alimentare indicate</p>
	<p>Acționați dispozitivul de siguranță înainte de a lucra sau de a ridica mașina.</p>		

SPECIFICAȚII TEHNICE

Descriere		Model			
		C040EL4 C040ELH	C040EL4 C040ELH	C040EL4 C040ELH	C041EL4 C041ELH
Kit de alimentare		5.8Ah - 5A MEDIU	8.7Ah - 8A PREMIUM	8.7Ah - 8A EXTRA PREMIUM	10.35Ah – AL 10-LEA ULTRA
Suprafața maximă recomandată care poate fi cosită					
Capacitate de lucru (-20%(*))	M2 (FT2)	1800 (19368)	3200 (34432)	3200 (34432)	6000 (64583)
Caracteristici					
Dimensiuni (L x Î x A)	milimetru	635x464x330			784x536x330
Greutatea robotului (incl. baterie)	Kg	15,5	15,8	15,8	17,8
Înălțimea de tăiere (Min-Max)	mm (")	C040EL4 / C041EL4: 30 - 75 (1,18 - 2,95 ") C040ELH/C041ELH: 50 - 95 (1,97 - 3,74")			
Diametrul lamei	mm (")	250 (9,84 ")			360 (14,17 ")
Motoare		fără perii			
Viteza lamei de tăiere	RPM	3000			2500
Viteza la sol	metri / minut	30 (97,7 ')			35 (114 ')
Maxim Recomandat părție gestionată (*)	%	60% permis, pe baza condițiilor gazonului și a accesoriilor instalate. 55% maxim gestionat și recomandat în condițiile unui gazon tuns. 55% în apropierea marginii exterioare sau a firului perimetral.			
Temperatura ambientală de funcționare	Max °C	ROBOT: -10°(14 F.) (Min) +50° (122 F.) (Max) STAȚIE DE ÎNCĂRCARE: -10 ° (14 F.) (Min) + 45 ° (113 F.) (Max) ÎNCĂRCĂTOR DE BATERII: -10 ° (14 F.) (Min) + 40 ° (104 F.) (Max)			
Nivelul de putere acustică măsurat	dB(A)	63			65
Clasa de protecție a apei	IP	ROBOT: IPx5 STAȚIE DE ÎNCĂRCARE: IPx4 ÎNCĂRCĂTOR DE BATERII: IPx4			
Caracteristici electrice					
Unitate de alimentare (pentru baterie cu litiu)		Mean Well ELG-150- 30ZCTE Intrare: 100 - 240 V~; 2 A; 50/60 Hz; Clasa 1 leșire: 29,4 V ; 5,0 A	Mean Well ELG-240-30ZCTE Intrare: 100 - 240 V~; 2,2 A; 50/60 Hz; Clasa 1 leșire: 29,4 V ; 8,0 A	Mean Well ELG-300- 30ZCTE Intrare: 100 - 350 V~; 3,0 A; 50/60 Hz; Clasa 1 leșire: 29,4 V ; 10 A	
Tipul acumulatorului și al bateriilor de încărcare					
Baterie litiu-ion reîncărcabilă (tensiune nominală)		25.9V 5.8Ah	25.9V 8.7Ah	25.9V 8.7Ah	25,2 V 10.35Ah
Tipul de încărcare		contact	contact	Inductiv	contact
Timp mediu de reîncărcare	hh:mm	1:30			
Durata medie de operare după un ciclu					

(*) Depinde de starea ierbii, gazonului și de complexitatea zonei de cosit.

Frecvențe		
Transmițător pentru robotul care conduce		Banda de frecvență de lucru (Hz) 500 - 60000 putere maximă de radiofrecvență (dBm) < 10
Bluetooth		Banda de lucru (MHz) 2402 - 2480 puterea maximă de radiofrecvență (dBm) < 14
GSM		Banda de lucru (MHz) 850/900/1800/1900 puterea maximă de radiofrecvență (dBm) < 33
Echipamente / Accesorii / Funcții		
Zonele Gestionate inclusiv Zona primară		8
Senzor de ploaie		Standard
Eco Mod -Auto-programare (brevetat)		Standard
Modul de conectare (GPS, GPRS)		Standard
Metoda de reintrare în stația de încărcare		"V-Meter" - "urmați firul"
Lungimea maximă a firului perimetral (aproximativ, calculată pe baza unui perimetru regulat)	m (')	1000 (3280')

(*) Depinde de starea ierbii, gazonului și de complexitatea zonei de cosit.

DESCRIEREA GENERALĂ A APARATULUI

Aparatul este un robot proiectat și construit pentru a tăia automat iarba din grădini și peluzele casei în orice moment al zilei sau al nopții. Este mic, compact, silențios și ușor de transportat.

În funcție de caracteristicile suprafeței care trebuie tăiată, robotul poate fi programat să lucreze pe mai multe zone: o zonă primară și zone secundare (conform specificațiilor diferitelor modele).

În timpul funcționării, robotul taie zona marcată de firul perimetral.

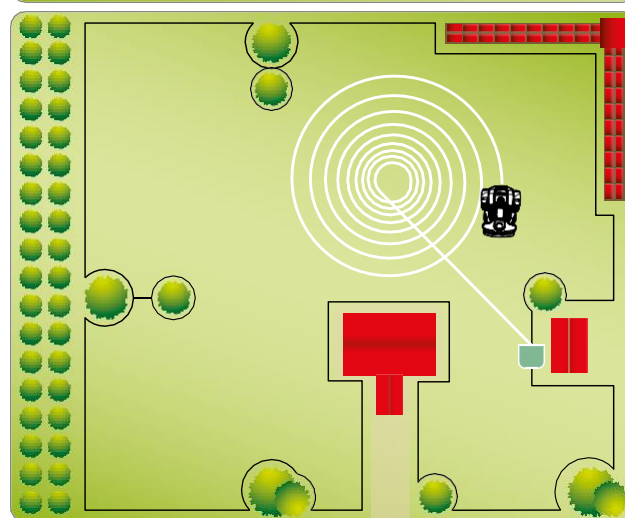
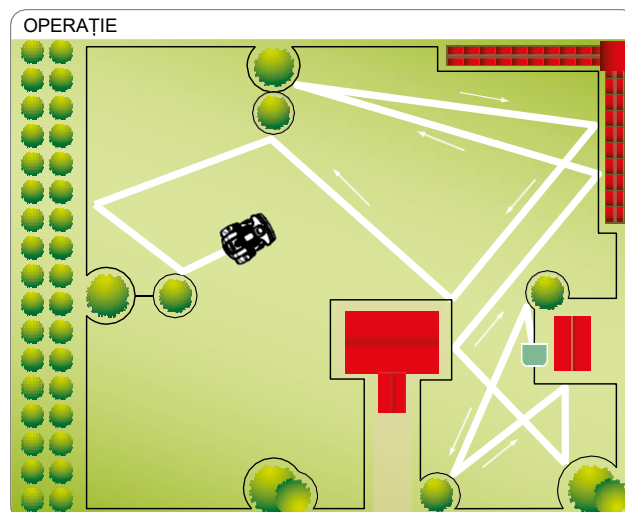
Când robotul detectează firul perimetral sau întâlnește un obstacol, își schimbă direcția în mod aleatoriu și începe să cosească din nou într-o nouă direcție. Robotul nu traversează firul perimetral pe o distanță mai mare de jumătate din lungimea sa.

Conform principiului său de funcționare aleatoriu, robotul tunde automat întreaga suprafață delimitată a gazonului (vezi figura).

Robotul este capabil să recunoască prezența ierbii mai înalte și/sau mai groase într-o zonă a grădinii și să activeze automat, dacă se consideră necesar, mișcarea spirală pentru un finisaj perfect. Mișcarea în spirală poate fi activată și prin apăsarea comenzii corespunzătoare din aplicație sau de pe afișaj în timp ce robotul este în pauză.

Suprafața gazonului pe care robotul o poate tăia depinde de o serie de factori, cum ar fi:

- modelul robotului și tipul de baterii instalate;
- caracteristicile zonei (perimetre neregulate, suprafețe inegale, zone divizate etc.);
- caracteristicile gazonului (tipul și înălțimea ierbii, umiditatea etc.);
- condițiile lamei (nivelul de claritate, fără reziduuri și depuneri etc.);



PĂRȚI PRINCIPALE

EN

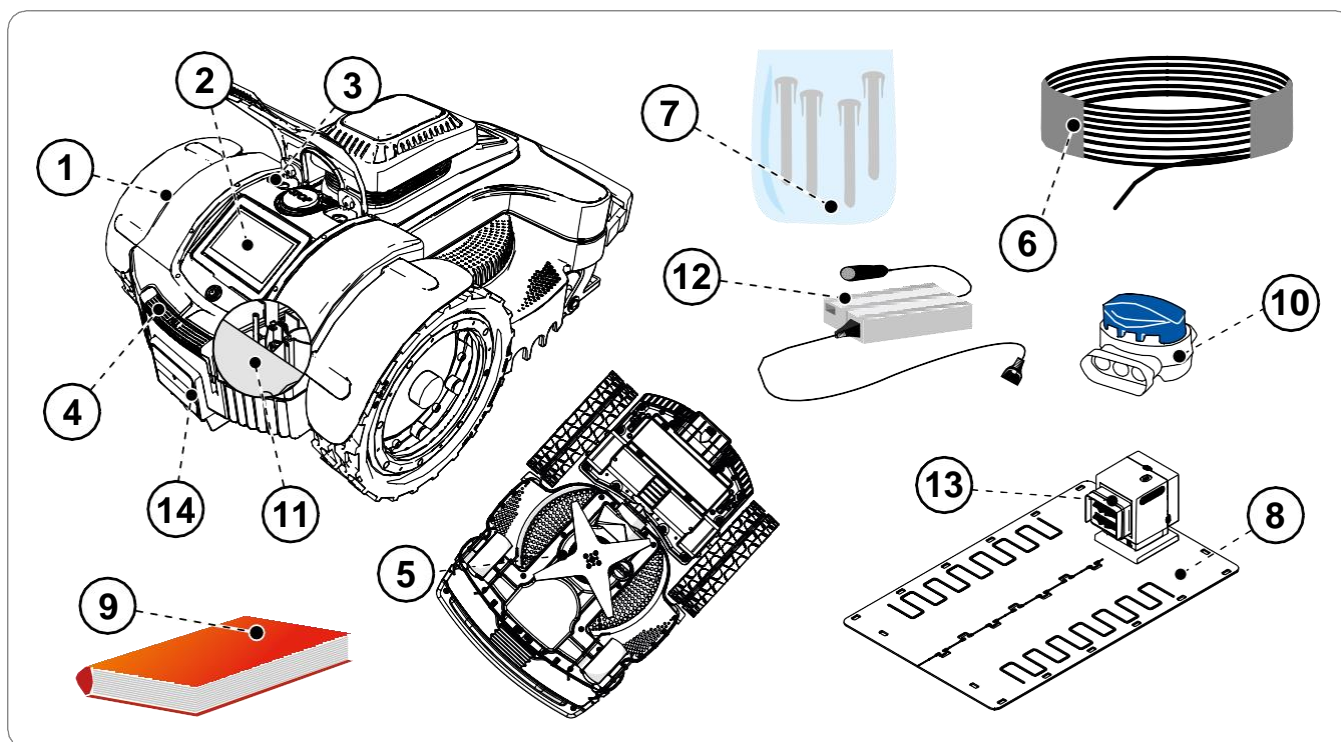
MODEL		C040EL4 C040ELH	C041EL4 C041ELH
Versiune		Un	
①	Robot	◆	
②	Comenzi de la tastatură	◆	
③	Senzor de ploaie	◆	
④	Mâner	◆	
⑤	Lamă de tăiere	◆	
⑥	Bobină de sârmă perimetrală	0	
⑦	Cuie	20	
⑧	Stație de încărcare	◆	
⑨	Manualul	◆	
⑩	Imbinare pentru sarma perimetrala	-	



Important

În unele configurații comerciale, kitul de alimentare poate fi vândut separat.

KIT DE ALIMENTARE		MEDIE	PREMIUM	EXTRA PREMIUM	ULTRA
⑪	Baterie	25.9V 5.8Ah	25.9V 8.7Ah	25.9V 8.7Ah	25.2V 10.35Ah
⑫	Sursa de alimentare	5,0 A	8,0 A	8,0 A	10A
⑬	Transmițător și turn de încărcare	contact	contact	Inductiv	contact
⑭	Modul de încărcare	contact	contact	Inductiv	contact



AMBALAREA ȘI DESPACHETAREA

Echipamentul este livrat ambalat corespunzător. Când despachetați, îndepărtați cu atenție și verificați integritatea pieselor.



Avertisment – Atenție

Păstrați ambalajele din plastic și recipientele din plastic departe de sugari și copii: risc de sufocare!



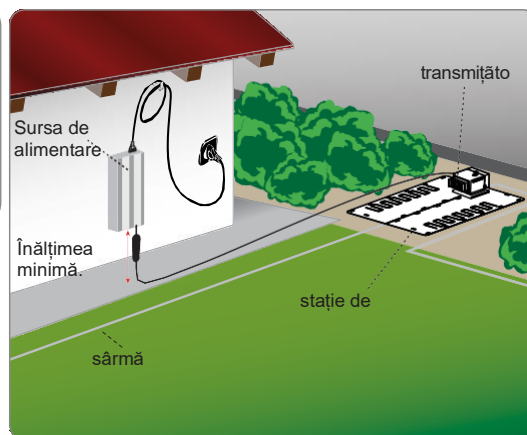
Important

Păstrați materialele de ambalare pentru utilizare ulterioară.

PLANIFICAREA INSTALĂRII SISTEMULUI

Robotul nu este dificil de instalat, dar necesită o planificare preliminară pentru a găsi cea mai bună zonă pentru instalarea stației de încărcare, a unității de alimentare și pentru așezarea firului perimetral.

- Stația de încărcare trebuie poziționată pe marginea gazonului, de preferință în cea mai mare zonă din care alte zone ale gazonului sunt ușor accesibile. Zona în care este instalată stația de încărcare este denumită în continuare "Primar Zona."



Avertisment – Atenție

Poziționați sursa de alimentare într-o zonă care nu poate fi atinsă de copii. De exemplu, la o înălțime mai mare de 160 cm (63 ").



Avertisment – Atenție

Asigurați-vă că numai persoanele autorizate au acces la sursa de alimentare.



Avertisment – Atenție

La conectarea energiei electrice, este necesar ca o priză să fie poziționată în apropierea zonei de instalare. Asigurați-vă că conexiunea la rețeaua de alimentare respectă legile aplicabile. Pentru a funcționa în deplină siguranță, asigurați-vă că sistemul electric, care este conectat la unitatea de alimentare, este echipat cu un sistem de împământare care funcționează bine. Circuitul de alimentare trebuie protejat de un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de declanșare de cel mult 30 mA.



Important

Este recomandabil să instalați unitatea într-un dulap pentru componente electrice (pentru utilizare în exterior sau în interior), echipat cu o încuietoare cu cheie și bine ventilat pentru a menține o circulație corectă a aerului.

- Robotul trebuie să poată găsi cu ușurință stația de încărcare la sfârșitul ciclului de lucru, care va fi, de asemenea, punctul de plecare pentru un nou ciclu de lucru și pentru a ajunge în orice alte zone de lucru, denumite în continuare "zone secundare".
- Poziționați stația de încărcare conform acestor reguli:
 - pe teren plat;
 - pe teren compact și stabil, cu drenaj bun;
 - de preferință în cea mai largă parte a gazonului;
 - în cazul sprinklerelor, asigurați-vă că jeturile de apă nu sunt direcționate în interiorul stației de încărcare;
 - asigurați-vă că intrarea stației de încărcare este poziționată așa cum se arată în figură, astfel încât robotul să poată intra în ea urmând firul perimetral în sensul acelor de ceasornic;
 - trebuie să existe o zonă dreaptă de 200 cm (78,74 ") în fața stației de încărcare;
 - Orice bare metalice sau șine care separă gazonul din apropierea stației pot interfera cu semnalul. Poziționați stația pe o altă parte a grădinii sau la o distanță sigură de bariera metalică. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați producătorul
Centrul de service tehnic sau un distribuitor autorizat.

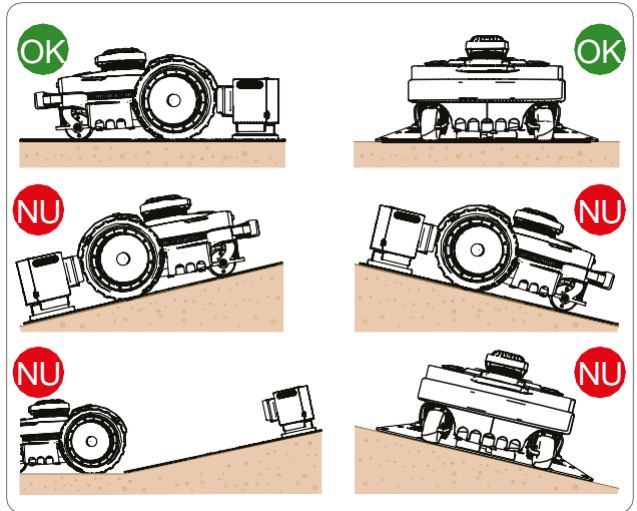
- Stația de încărcare trebuie să fie bine fixată la sol. Pentru a preveni formarea unui pas mic în partea din față a stației de

încărcare, poziționați o mică bucată de iarbă falsă la intrarea acesteia pentru a opri acest lucru. Alternativ, îndepărtați o parte din suprafața ierboasă și instalați stația de încărcare la același nivel cu iarba.

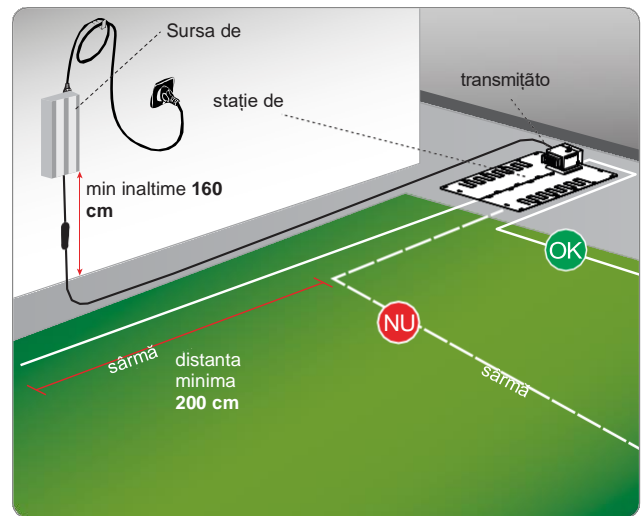
- Stația de încărcare este conectată la unitatea de alimentare printr-un cablu care trebuie să se îndepărteze de stația de încărcare din exteriorul zonei de tăiere.

- Poziționați sursa de alimentare în conformitate cu aceste reguli:

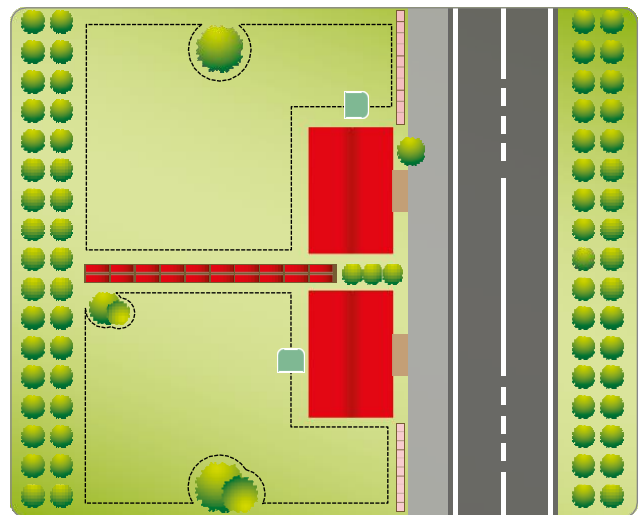
- într-o zonă bine ventilată, protejată împotriva agenților atmosferici și a luminii directe a soarelui;
- de preferință în interiorul casei, un garaj sau o magazie;
- Dacă este poziționat în aer liber, robotul nu trebuie expus la lumina directă a soarelui și la apă. Prin urmare, trebuie protejat în interiorul unei cutii ventilate. Nu poziționați în contact direct cu solul sau mediile umede;
- poziționați-l pe exteriorul gazonului și nu în interior;
- Întindeți cablul în exces care merge de la stația de încărcare la unitatea de alimentare. Nu scurtați și nu prelungiți cablul.



- Secțiunea de intrare a firului trebuie să fie dreaptă și aliniată perpendicular pe stația de încărcare cu cel puțin 200 cm (78,74 in.), iar secțiunea de ieșire trebuie să se îndepărteze de stația de încărcare; Acest lucru permite reintrarea corectă a robotului.



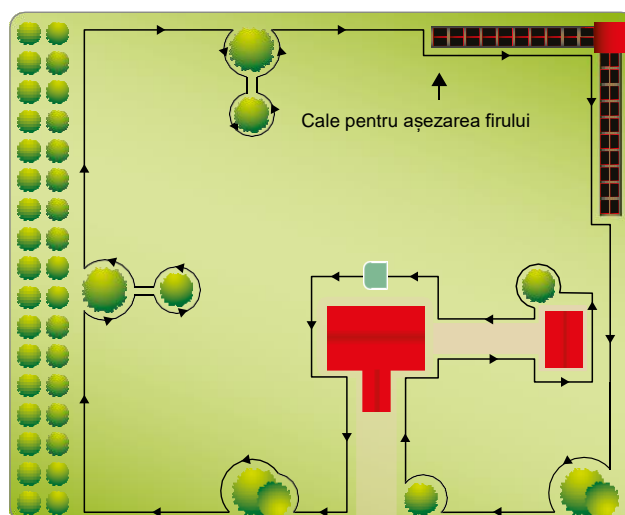
Dacă robotul este instalat în apropierea unei zone care are un alt robot (de la același producător sau de la alt producător), atunci emițătorul și receptorul robotului trebuie modificate în timpul instalării, astfel încât frecvențele celor doi roboți să nu interfereze cu celelalte. În această situație, contactați cel mai apropiat centru de servicii pentru clienți.



INSTALAREA FIRULUI PERIMETRAL

Înainte de a instala firul perimetral, este necesar să verificați întreaga suprafață a gazonului. Efectuați toate ajustările necesare ale suprafeței ierboase în timpul așezării firului perimetral pentru a permite robotului să funcționeze corect.

1. Evaluați cea mai bună metodă de întoarcere la stația de încărcare conform instrucțiunilor descrise în capitolul "METODA DE REINTRARE ÎN STAȚIA DE ÎNCĂRCARE".
2. Evaluați dacă este necesară o instalare specială a firului perimetral conform instrucțiunilor descrise în capitolul "CONFIGURAREA REINTRĂRII RAPIDE A ROBOTULUI LA STAȚIA DE ÎNCĂRCARE".
3. Pregătirea și definirea zonelor de lucru.
4. Instalarea firului perimetral.
5. Instalarea stației de încărcare și a unității de alimentare. Când așezați firul perimetral, respectați direcția de instalare (în sensul acelor de ceasornic) și direcția de rotație în jurul paturilor de flori (în sens invers acelor de ceasornic), Așa cum se arată în figură.

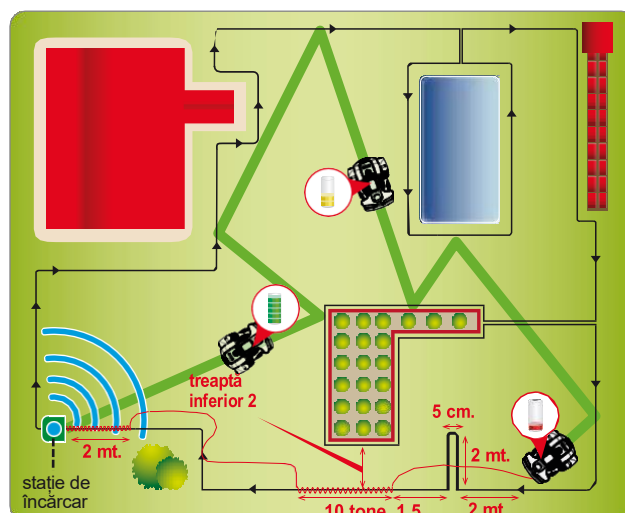


METODA DE REINTRARE ÎN STAȚIA DE ÎNCĂRCARE

Robotul se poate întoarce la stația de încărcare în două moduri diferite, pe baza a ceea ce este setat în meniul utilizatorului sub câmpul "Setări" - "Setări robot" - "Setări încărcare". Utilizați metoda "OFF" numai atunci când există numeroase obstacole în interiorul grădinii și în apropierea firului perimetral (în limita a 2 metri). În toate celelalte cazuri, este mai bine să utilizați valorile "MIN", "MED" și "MAX" pentru cea mai rapidă reintrare în stația de încărcare.

"OPRIT". Această metodă de reintrare în stația de încărcare permite robotului să urmărească continuu firul perimetral până când ajunge la stație. Prin urmare, nu este necesar să efectuați o "rechemare pe fir" așa cum este descris mai târziu în acest capitol.

"MIN", "MED", "MAX". Prin setarea acestei metode de reintrare în stația de încărcare, robotul va rula de-a lungul firului perimetral la o distanță variabilă în funcție de opțiunea selectată. Această metodă permite robotului să ajungă mai repede la stație, dar este necesar să se asigure că nu există obstacole de-a lungul căii de reintrare. Odată ce robotul este suficient de aproape pentru a detecta semnalul stației de încărcare, acesta va începe să călătorească de-a lungul firului pentru a face o reintrare corectă.



Dacă sunt prezente pasaje înguste sau săgeata pentru reintrarea rapidă în stația de încărcare, firul trebuie poziționat într-un mod special, numit "Rechemare pe fir".

De îndată ce este recunoscută o "Rechemare", robotul va urmări firul perimetral la viteză mică și cu mai multă precizie pentru aproximativ 13 metri (42,65'). Apoi va reveni la modul de reintrare "V-Meter" dacă nu a fost întâlnită stația de reintrare rapidă sau de încărcare.

Urmați aceste instrucțiuni pentru a instala "Recall":

- "Recall" este o bucată de sârmă care se extinde pe aproximativ 2 m (6,6 ') cu o distanță de 5 cm (1,96 ") între fiecare fir;
- "Rechemarea" trebuie poziționată la o distanță de 2 m. (6.6 ') în fața oricărui pasaje înguste;
- "Recall" trebuie poziționat în secțiunea din fața "Re-entry rapid".

NB: Dacă robotul nu găsește stația de încărcare într-o anumită perioadă de timp, acesta va urma firul perimetral în modul "OFF".

CONFIGURAREA REINTRĂRII RAPIDE A ROBOTULUI LA STAȚIA DE ÎNCĂRCARE

Reintrarea rapidă necesită o instalare specială a firului perimetral care permite robotului să reducă calea de reintrare către stația de încărcare. Această instalație specială a firului perimetral ar trebui utilizată numai pentru grădinile în care reintrarea rapidă reduce semnificativ calea și unde lungimea perimetrului este mai mare de 200 de metri.

Pentru a configura reintrarea rapidă, poziționați firul perimetral pe sol astfel încât să formeze un triunghi cu o latură de 50 cm (19,7 ") și celelalte două laturi de 40 cm (15,75 ") fiecare, așa cum se arată în figură.

În timp ce robotul se îndreaptă spre stația de încărcare cu cele două roți de fiecare parte a firului, interceptează acest triunghi și se oprește din mișcare. Apoi se întoarce la aproximativ 90 ° spre interiorul grădinii și începe să se miște în noua direcție până când intră în firul perimetral de pe partea opusă.

Aranjați firul pentru reintrare rapidă într-un punct în care există cel puțin 200 cm (78,74 ") de sârmă dreaptă în fața stației și cel puțin 150 cm (59,05 ") de sârmă dreaptă în spatele acesteia.

Nu așezați firul de-a lungul secțiunii drepte imediat în fața stației de încărcare sau în apropierea oricăror obstacole. Asigurați-vă că nu există obstacole de-a lungul căii de reintrare care ar putea împiedica reintrarea rapidă.

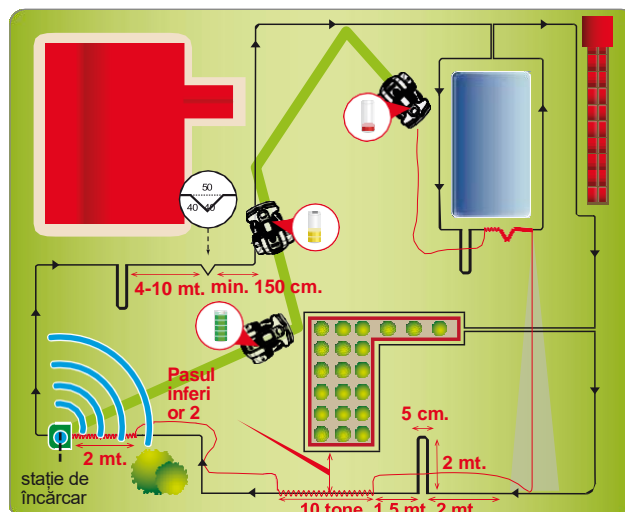
Nu așezați firul de-a lungul pantei excesive, astfel încât robotul să îl poată recunoaște ușor. Panta maximă depinde de condițiile gazonului. ar trebui să rămână sub aproximativ 20%.



Important

O configurare incorectă a reintrării rapide a robotului poate împiedica robotul să se întoarcă rapid la stația de încărcare . Când robotul se deplasează de-a lungul perimetrului pentru a ajunge într-o zonă secundară, este posibil să nu detecteze configurarea rapidă a reintrării.

Ilustrația oferă câteva sfaturi utile despre cum să configurați corect robotul pentru o reintrare rapidă.



Pregătirea gazonului care urmează să fie cosit

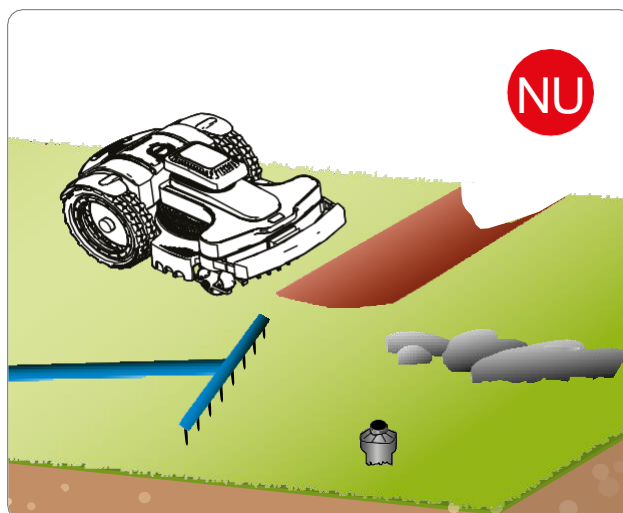
1. Asigurați-vă că gazonul care urmează să fie tuns este uniform și nu conține găuri, pietre sau alte obstacole. Dacă este necesar, pregătiți gazonul completând orice găuri și eliminând orice obstacole. Dacă unele obstacole nu pot fi îndepărtate, este necesar să marcați corect aceste zone cu firul perimetral.
2. Robotul poate tunde suprafețe din interiorul zonei de lucru cu o pantă maximă de 60% (60 cm pe metru lungime) pe un gazon uscat obișnuit, fără risc de alunecare a roților, pe baza accesoriilor instalate. În celelalte cazuri este necesar să se respecte 55% din pantă.

Firul perimetral trebuie așezat pe sol înclinat nu mai mult de 55% (55 cm pe metru în lungime), având în vedere că robotul necesită o aderență mai mare în timpul întoarcerii la stația de încărcare. Prin urmare, este necesar să verificați cu atenție condițiile gazonului și să respectați limitele. Dacă firul perimetral este așezat pe pantă mai mult de 55%, robotul se poate îndepărta de acesta, pentru a se deplasa mai ușor, neputând depăși pasajele înguste și pentru a recunoaște configurația rapidă de reintrare.

Panta nu trebuie să crească cu cel puțin 35 cm în interiorul sau în exteriorul firului perimetral.

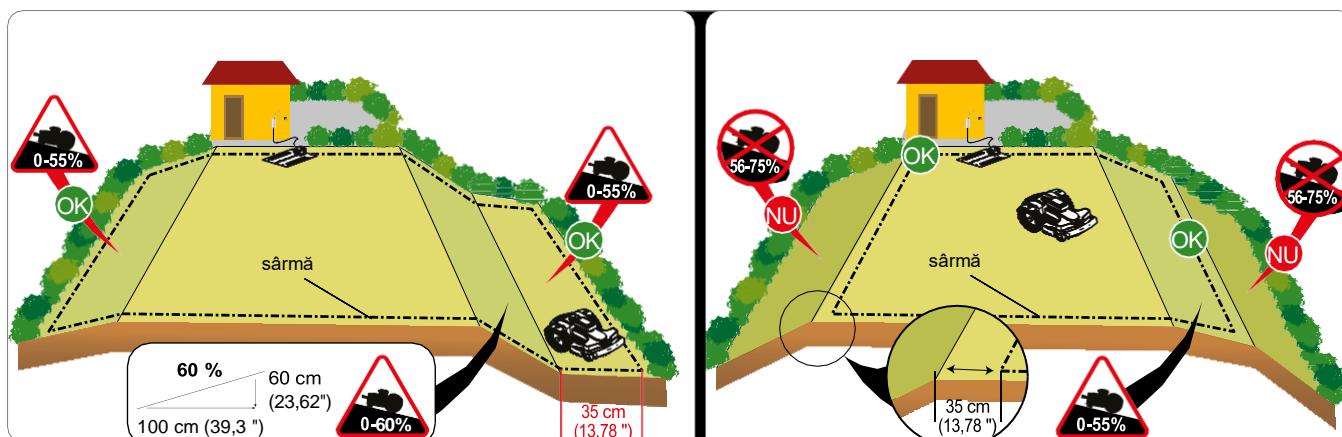
Dacă aceste instrucțiuni nu trebuie respectate, în timp ce robotul lucrează pe zone înclinate și detectează firul, roțile sale ar putea aluneca și îl pot face să părăsească zona de lucru.

Dacă există obstacole pe pante care sunt închise la limitele menționate mai sus, solul trebuie să fie uniform timp de cel puțin 35 cm în partea ascendentă a obstacolului pentru a reduce panta.



Important

Zonele cu pante mai mari decât cele permise nu pot fi cosite cu robotul. Prin urmare, poziționați firul perimetral în fața pantei astfel încât să fie exclus din zona de cosit.



Marcarea limitei zonei de lucru

3. Verificați întreaga suprafață a gazonului și evaluați dacă este necesar să o împărțiți în zone de lucru separate, conform regulilor descrise mai jos. Înainte de a instala firul perimetral, verificați întreaga cale pentru a facilita această procedură. Ilustrația prezintă o peluză cu pista pentru instalarea firului perimetral.

În timpul instalării, identificați zonele secundare și zonele închise. O zonă secundară este o parte a unui gazon conectat la gazonul primar cu un pasaj dificil de accesat prin mișcarea normală a robotului. Zona trebuie să fie accesibilă fără creșteri sau căderi mai mari decât cele permise. Dacă o zonă urmează să fie definită ca "zonă secundară" depinde, de asemenea, de dimensiunea zonei primare. Cu cât suprafața primară este mai mare, cu atât va fi mai greu să ajungeți la pasaje înguste. Mai general, un pasaj mai îngust de 200 cm (78,74 ") este considerat o zonă secundară. Numărul de zone secundare gestionate depinde de caracteristicile modelului (a se vedea "Specificații tehnice").

Distanța minimă fir-la-fir într-un pasaj îngust necesară pentru a se asigura că robotul se deplasează autonom este de 70 cm. Această valoare permite robotului să ajungă în zona secundară, dar și să tundă gazonul din interiorul pasajului îngust într-un mod complet automat.

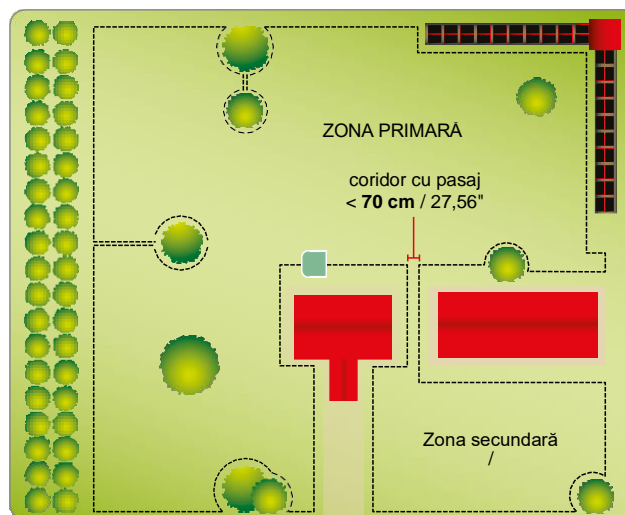
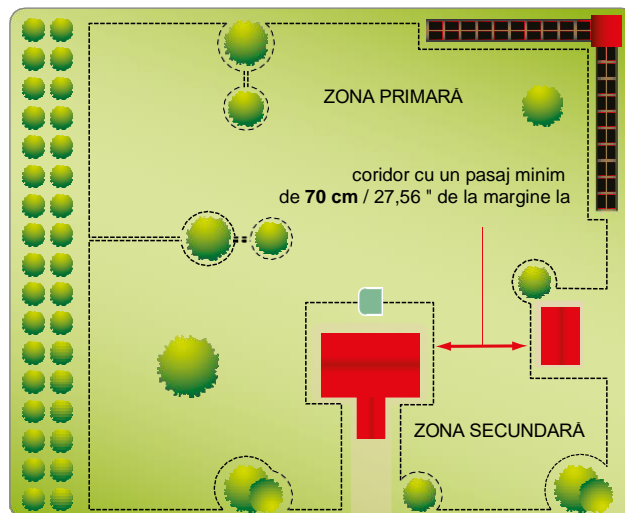
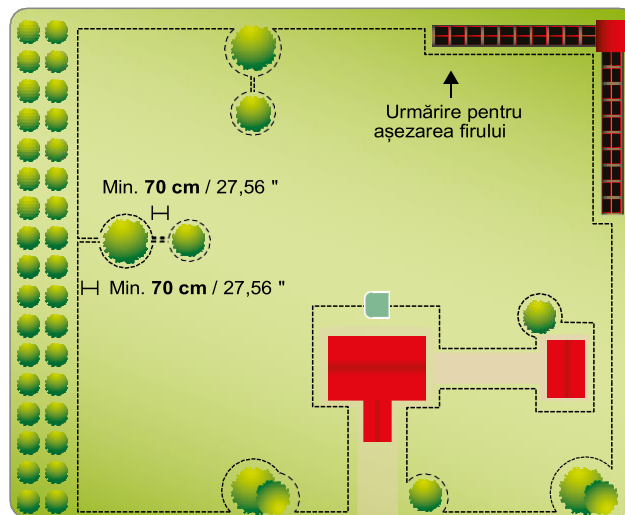
Dacă acest pasaj este foarte lung, lățimea trebuie să fie mai mare de **70 cm** (27,56 ") între firele perimetrice.

Dacă distanța fir-la-fir într-un pasaj îngust este mai mică de 70 cm, robotul poate folosi acest pasaj doar pentru a ajunge în zona secundară (nu poate tunde gazonul din interior).

În acest caz, distanța minimă fir-la-fir este de 30 cm.

Zona secundară este considerată ZONĂ ÎNCHISĂ dacă distanța minimă de 30 cm nu poate fi respectată.

Citiți capitolul "Gestionarea zonelor închise" pentru mai multe detalii.

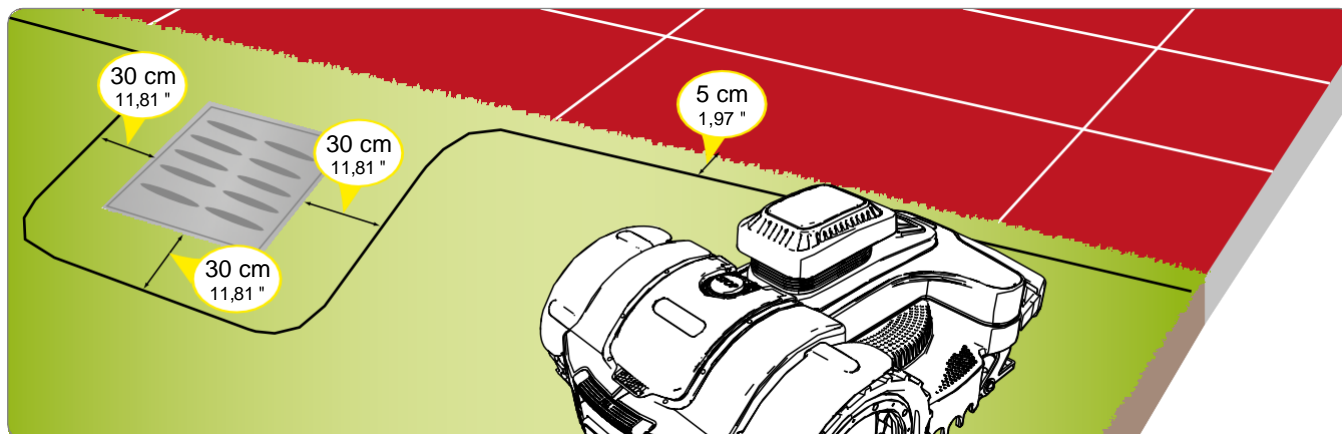


4. Dacă există un trotuar sau o alee în interiorul sau în afara zonei de lucru, care se află la același nivel al gazonului, așezați firul perimetral la o distanță de 5 cm (1,96 ") de marginea trotuarului. Robotul va ieși ușor din gazon și toată iarba va fi cosită. Dacă trotuarul este realizat din metal sau dacă există un capac metallic pentru guri de vizitare, placă de duș sau fire electrice, așezați firul perimetral la cel puțin 30 cm (11,81 ") de obiectul metallic pentru a preveni funcționarea defectuoasă a robotului și perturbațiile pe firul perimetral.

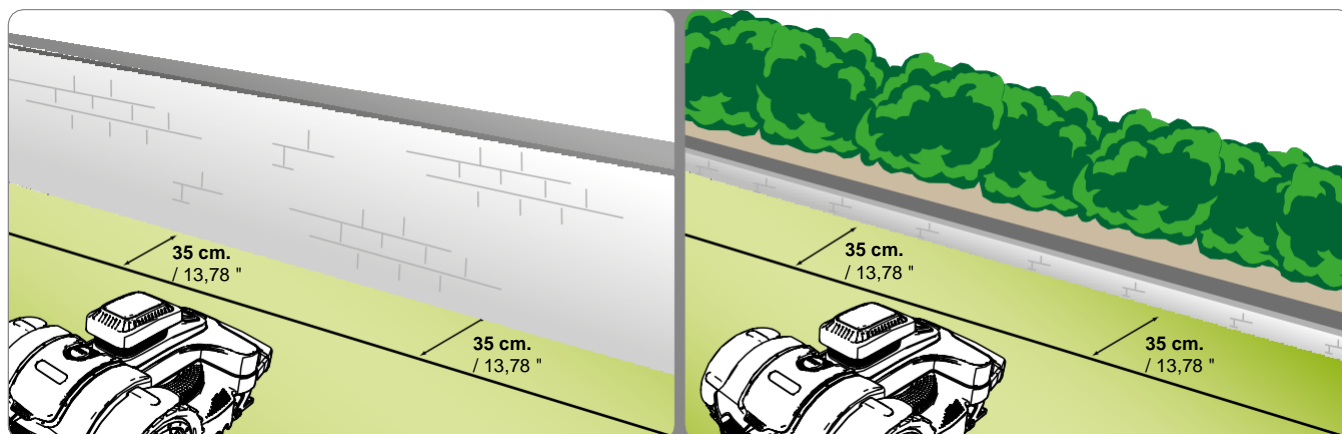


Important

Ilustrația prezintă un exemplu al elementelor din interiorul și din perimetrul zonei de lucru și distanțele care trebuie urmate pentru așezarea corectă a firului perimetral. Marcați limita elementelor din fier sau alte metale (capace de scurgere, conexiuni electrice etc.) pentru a preveni orice interferență cu semnalul firului perimetral.

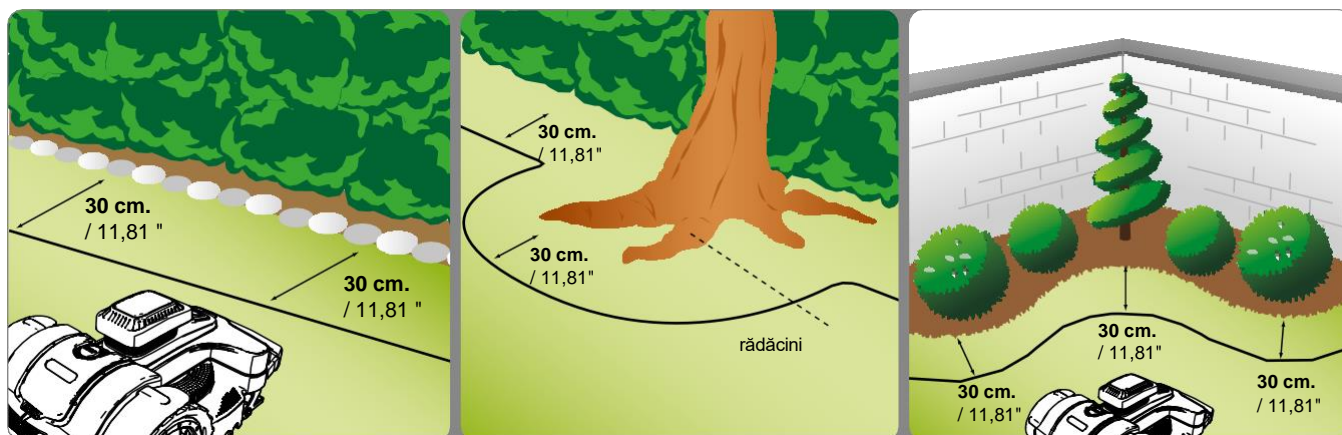


Dacă există un obstacol în interiorul sau în exteriorul zonei de lucru, cum ar fi o bordură sau un perete, așezați firul perimetral la cel puțin 35 cm (13,78") de obstacol. Măriți distanța dintre firul perimetral și obstacol; Dacă nu doriți ca robotul să lovească obstacolul, așezați firul perimetral la cel puțin 40 cm (15,75") distanță de acesta. Orice iarbă din apropierea marginii și din afara zonei de lucru definite poate fi tăiată cu un trimmer de iarbă sau cu un motocheat.



Dacă în interiorul sau în exteriorul zonei de lucru este prezent un pat de flori, gard viu, plantă cu rădăcini proeminente, șanț mic de 2-3 cm sau o bordură mică de 2-3 cm, așezați firul perimetral la cel puțin 30 cm (11,81 ") de obstacol pentru a preveni deteriorarea robotului sau a obstacolului.

Orice iarbă prezentă în interiorul zonei de lucru poate fi tăiată și finisată cu un trimmer de iarbă sau cu un dispozitiv de tăiat.



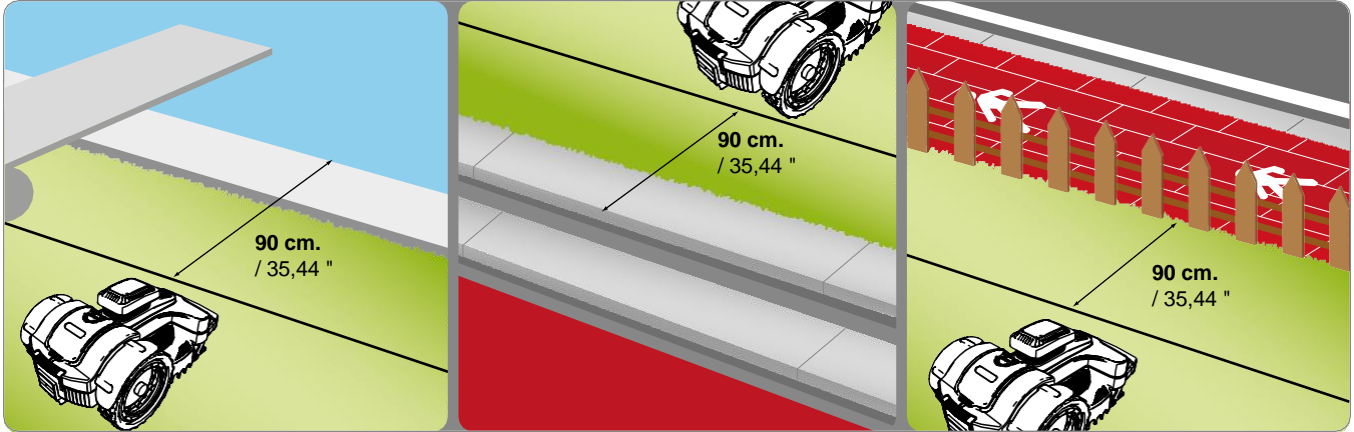
Dacă există o piscină, iaz, râpă, șanț, trepte sau drumuri publice care nu sunt protejate de un gard sau perete ușor traversabil în interiorul sau în afara zonei de lucru, instalați firul perimetral la cel puțin 90 cm (35,43 inci) de margine. Pentru a instala firul perimetral cât mai aproape de marginea zonei de tăiere, vă recomandăm să instalați un gard dificil de traversat dacă este adiacent zonelor publice sau un gard de cel puțin 15 cm înălțime în alte cazuri. Acest lucru va permite așezarea firului perimetral la distanțele descrise în paragrafele anterioare.

EN



Important

Urmăriți cu atenție distanțele și pantele specificate în broșură pentru a garanta instalarea excelentă și buna funcționare a robotului. Măriți distanța cu cel puțin 30 cm (11,81 ") în prezența pantelor sau a terenului alunecos.



Obstacolele rezistente la lovituri, cum ar fi copacii, tufișurile sau stâlpii fără margini ascuțite prezente în interiorul zonei de lucru, nu trebuie să fie delimitate. Robotul lovește obstacolul și schimbă direcția. Dacă nu doriți ca robotul să lovească obstacolele și pentru funcționarea sa sigură și silențioasă, toate obstacolele fixe trebuie să fie delimitate. Obstacolele ușor înclinate, cum ar fi ghivecele de flori, pietrele sau copacii cu rădăcini proeminente, trebuie delimitate pentru a proteja lama de tăiere și obstacolele în sine.

Pentru a marca limita obstacolului, porniți din punctul exterior al perimetrului cel mai apropiat de obiectul de delimitat, aranjați firul perimetral astfel încât să ajungă la obstacol, să îl ocolească și apoi să călătorească înapoi de-a lungul căii anterioare, respectând distanțele regulate descrise în paragrafele anterioare. Suprapuneți firul de ieșire și firul de intrare astfel încât să treacă sub același cuier, acest lucru va permite robotului să treacă de firul perimetral.

Pentru ca robotul să funcționeze corect, lungimea minimă de suprapunere nu trebuie să fie mai mare de 70 cm (27,56 ") pentru a permite robotului să se miște în mod regulat.



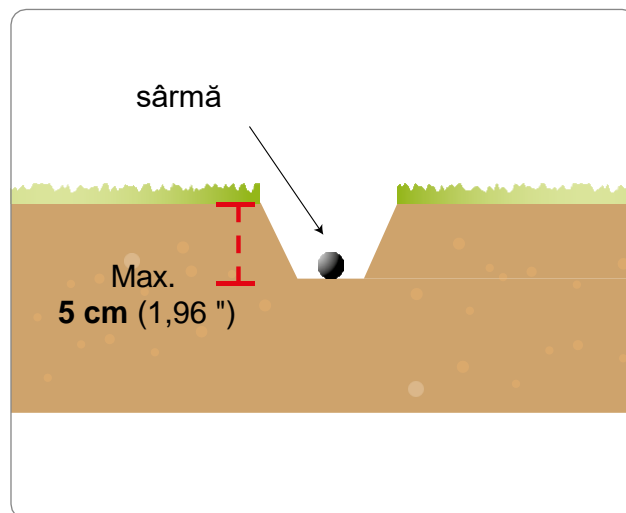
Firul perimetral poate fi îngropat sau așezat pe pământ. Dacă aveți o mașină de strat de sârmă, este mai bine să îngropați firul pentru o protecție mai mare.

În caz contrar, instalați firul pe sol cu cârligele furnizate așa cum este descris mai jos.



Important

Începeți să așezați firul perimetral din zona în care este instalată stația de încărcare, lăsând câteva contoare suplimentare, astfel încât să poată fi redus la dimensiune atunci când vă conectați la unitatea de alimentare în timpul fazei finale.

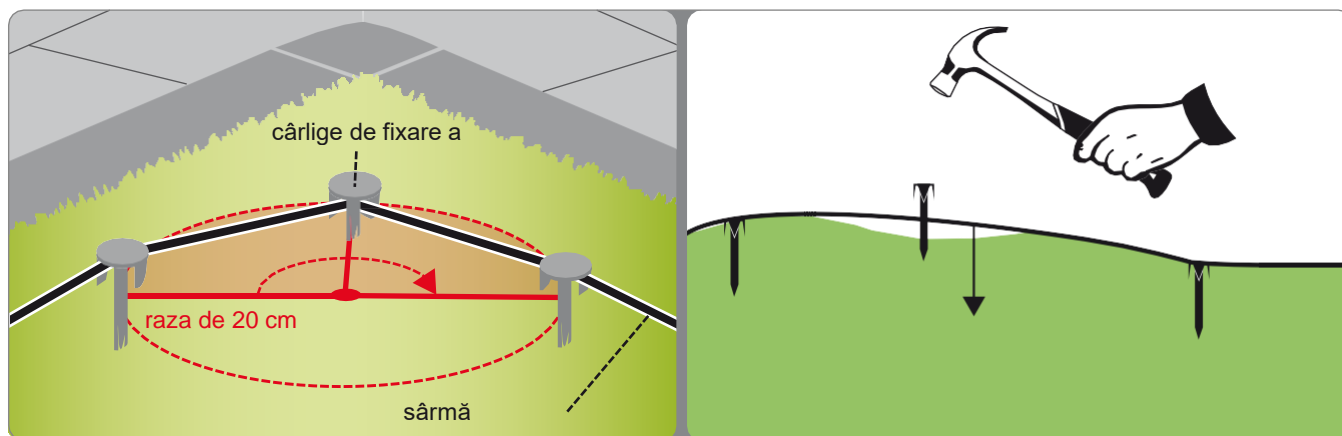
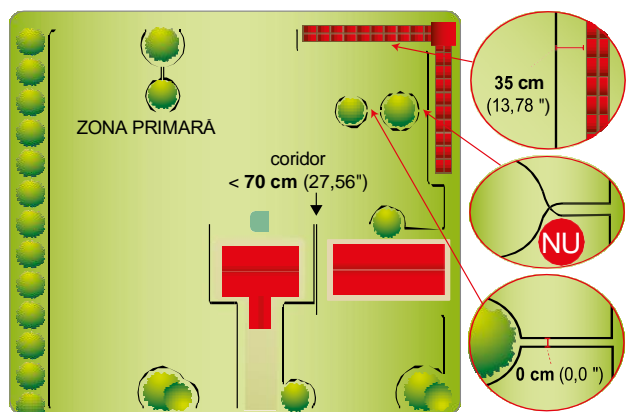


Sârmă de împământare

Tăiați iarba cât mai jos posibil cu un trimmer de iarbă sau o motounelte de-a lungul întregii căi pe care va fi așezat cablul. Acest lucru va facilita așezarea cablului în contact cu solul și va reduce riscul ca robotul să deterioreze izolația.

1. Poziționați firul în sensul acelor de ceasornic de-a lungul întregii căi și fixați-l cu cârligele furnizate, asigurându-vă că există o distanță maximă de aproximativ 100 cm (39,37 inchi) între fiecare cuier. Firul trebuie să fie în contact cu solul pentru a preveni deteriorarea acestuia de către robot înainte ca iarba să-l acopere.

- Când așezați firul perimetral, urmați direcția de instalare în jurul păturilor de flori, adică în sens invers acelor de ceasornic.
- În secțiunile curbe, fixați firul astfel încât să nu fie răsucite, ci să se curbeze frumos (raza de 20 cm).



Sârmă îngropată

1. Săpați o brazdă uniformă în pământ (aproximativ 2-3 cm sau 0,787-1,181").
2. Poziționați firul în sensul acelor de ceasornic de-a lungul pistei, la o adâncime de câțiva centimetri. Nu îngropați firul mai adânc de 5 cm, pentru a nu reduce calitatea și intensitatea semnalului preluat de robot.
3. În timpul așezării firului, poate fi necesar să îl fixați în anumite puncte cu cârligele prevăzute pentru a-l ține în poziție atunci când acoperiți cu solul.
4. Acoperiți tot firul cu sol și asigurați-vă că rămâne întins în pământ.

Îmbinarea firului perimetral

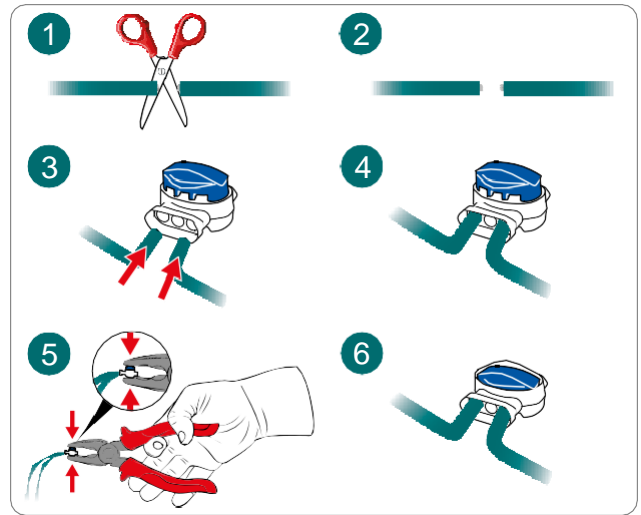
Utilizați o îmbinare originală dacă este necesar un alt fir perimetral pentru a finaliza instalarea.

Introduceți fiecare capăt al firului în îmbinare, asigurându-vă că firele sunt complet introduse, astfel încât capetele să fie vizibile pe fiecare parte. Apăsăți butonul din partea superioară până la capăt folosind o pereche de clești.



Important

- Pentru o conexiune electrică sigură și securizată, utilizați numai îmbinări originale.
- Nu utilizați bandă izolatoare sau alte tipuri de îmbinări care nu asigură o izolare adecvată (știfturi, terminale etc.). După ceva timp, umiditatea solului provoacă oxidarea și întreruperea a firului perimetral.



INSTALAREA STAȚIEI DE ÎNCĂRCARE ȘI A UNITĂȚII DE ALIMENTARE



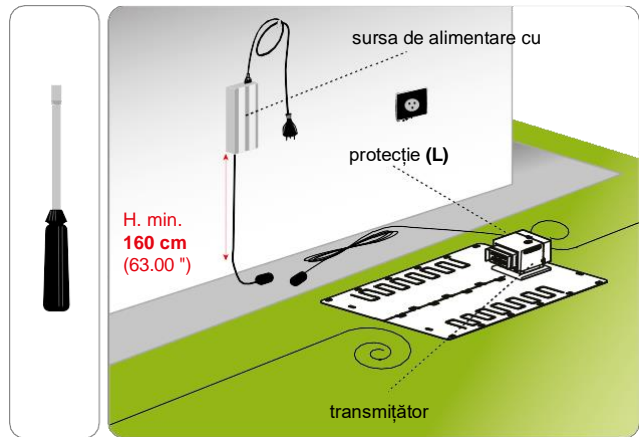
Avertisment – Atenție

Înainte de a efectua orice operație, deconectați robotul de la rețeaua de alimentare.

Poziționați sursa de alimentare într-o zonă care nu poate fi atinsă de copii. De exemplu, la o înălțime mai mare de 160 cm (63 ").

Nu scurtați sau prelungiți cablul care ajunge la stația de încărcare, înfășurați ca un 8 ca un cablu în exces, așa cum se arată în figură.

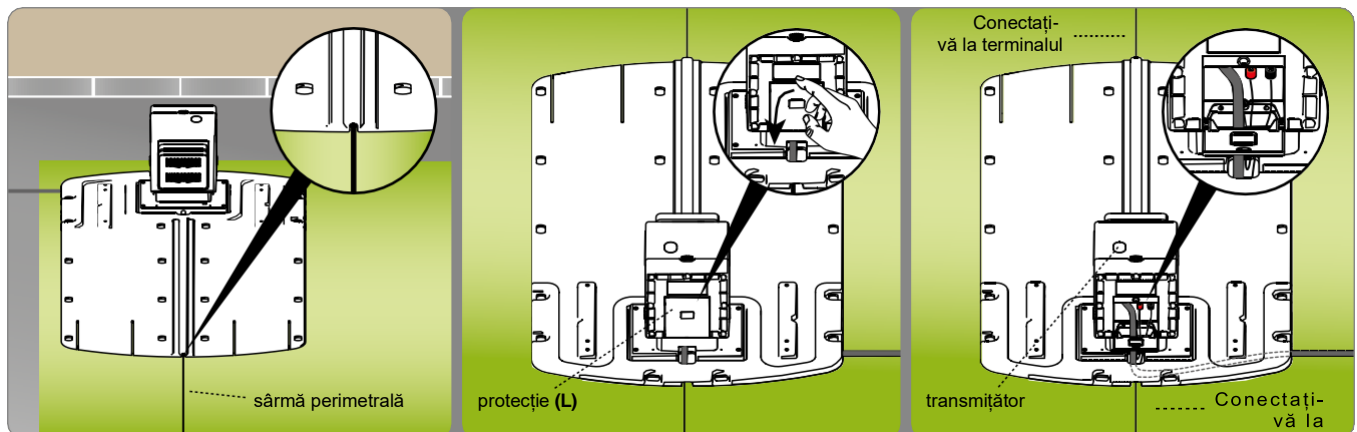
Firul perimetral utilizat pentru instalare nu poate fi mai mic de 50m, contactați cel mai apropiat centru de servicii pentru clienți.

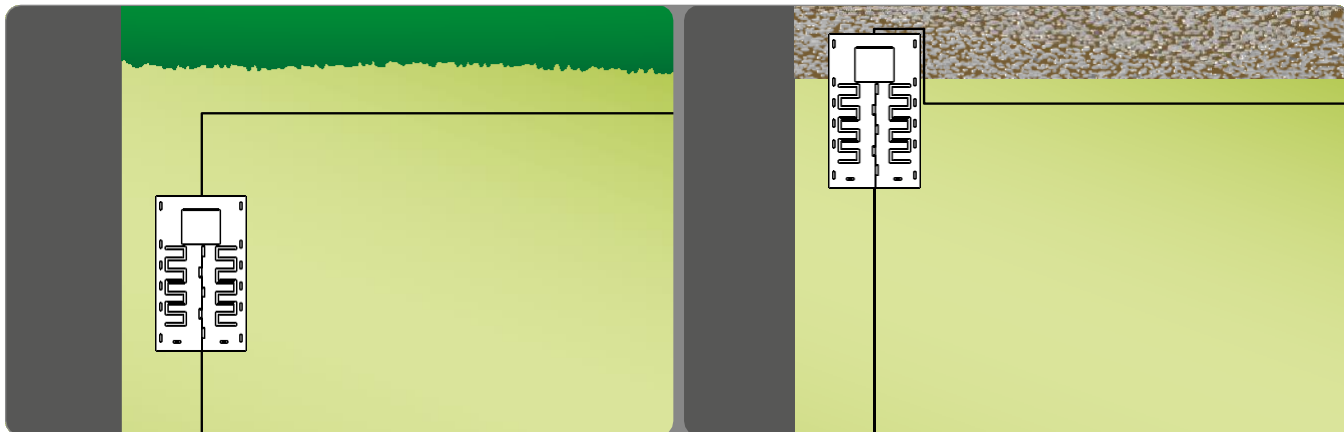


1. Poziționați stația de încărcare în zona predefinită.
2. Introduceți firul perimetral (M) de-a lungul ghidajului din stația de încărcare. Tăiați firul perimetral în exces la aproximativ 5 cm deasupra conectorilor.
3. Conectați firul de intrare al stației la borna roșie a transmițătorului (T). Conectați firul de ieșire al stației la terminalul negru.

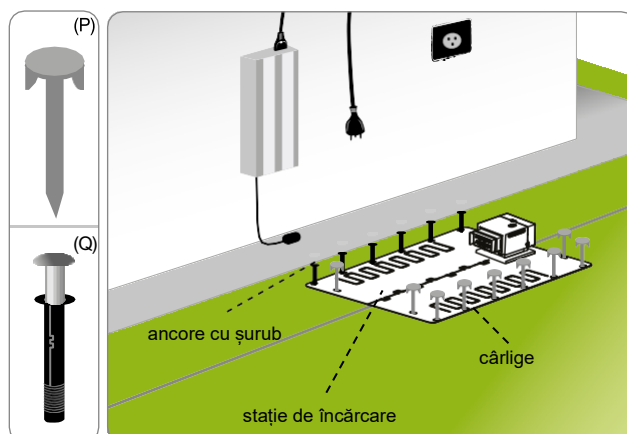


Terminalele sunt utilizate numai pentru conectarea firului perimetral original.

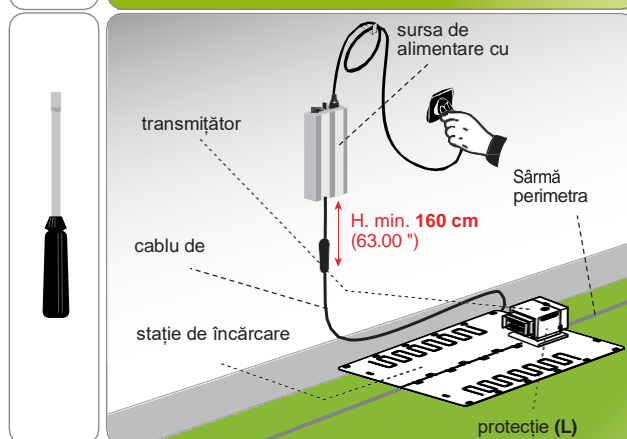




4. Fixați stația de încărcare (N) la sol cu cârligele (P). Dacă este necesar, asigurați stația de încărcare cu ancore cu șurub (Q).



5. Instalați sursa de alimentare (A).
6. Conectați cablul de alimentare (E) al stației de încărcare (N) la sursa de alimentare (A).
7. Conectați ștecherul sursei de alimentare (A) la priza electrică.
8. Dacă LED-ul transmițătorului clipește, conexiunea este corectă. În caz contrar, găsiți anomalia (consultați "Ghid de depanare").



RECOMANDĂRI DE AJUSTARE

EN



Important

Utilizatorul trebuie să facă orice ajustări în conformitate cu procedurile descrise în acest manual. Nu efectuați ajustări care nu sunt indicate în mod expres în acest manual. Orice ajustări speciale, care nu sunt indicate în mod expres în acest manual, trebuie efectuate numai de personalul de la centrul de service autorizat al producătorului .

REGLAREA ÎNĂLȚIMII DE TĂIERE

La prima utilizare, setați înălțimea de tăiere dorită.

Înălțimea de tăiere este reglată prin intermediul meniului utilizatorului descris în capitolul "UTILIZARE ȘI FUNCȚIONARE".



Important

Nu utilizați robotul pentru a tunde iarba care este cu 1 cm (0,40 ") mai mare decât lama de tăiere. Reduceți treptat înălțimea de tăiere. Se recomandă reducerea înălțimii cu cel puțin 1 cm (0,40 ") la fiecare 1-2 zile până la atingerea înălțimii ideale.



Important

- Când utilizați robotul pentru prima dată, citiți cu atenție întregul manual și asigurați-vă că îl înțelegeți pe deplin, în special recomandările de siguranță.
- Utilizați robotul numai în scopul propus, așa cum este descris de producător. Nu manipulați niciun dispozitiv pentru a obține performanțe de funcționare diferite.
- Nu utilizați robotul și unitățile sale periferice în condiții meteorologice nefavorabile, mai ales atunci când există riscul de fulgere.

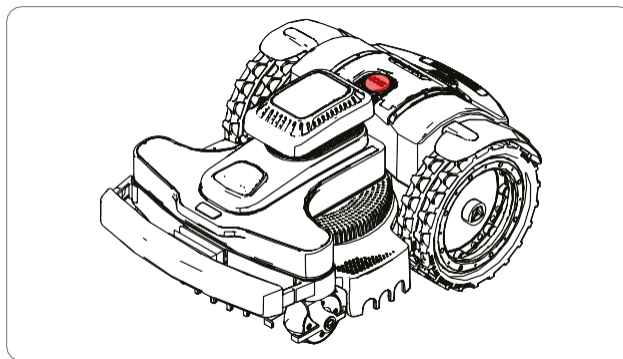
DESCRIEREA PANOULUI DE CONTROL ȘI PREZENTAREA GENERALĂ A MENIULUI

Ilustrația arată locația și funcția comenzilor de pe mașină.



OPREȘTE-TE.

Apăsați pentru a opri mașina robotizată de tuns iarba în siguranță. Utilizați numai în caz de pericol iminent și pentru a efectua întreținerea robotului.



Acesta este situat în partea dreaptă a afișajului și vă permite să porniți sau să opriți robotul. (A)



Indică faptul că robotul comunică / primește poziția GPS.



Indică faptul că robotul este conectat prin Bluetooth la un dispozitiv. Dacă dispozitivul este deconectat, pictograma se stinge.



Indică puterea semnalului GSM recepționat. Puterea semnalului este indicată de la 1 la 4 bari. Dacă clipește, robotul comunică/primește date prin rețeaua GSM. Nu există bare dacă semnalul este pierdut sau foarte slab.



Indică nivelul de încărcare a bateriei.



Informații despre robot. Indică versiunea instalată și informații despre orele de lucru.



Domiciliu. Accesează meniul utilizatorului.



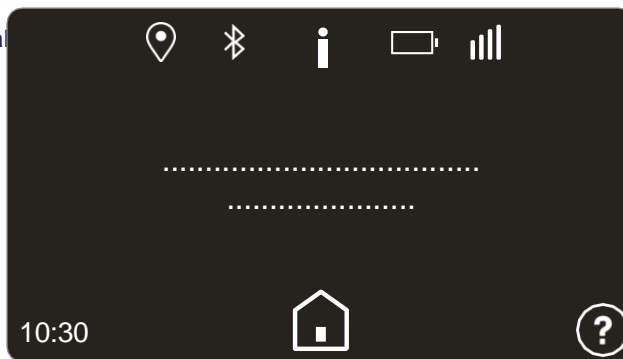
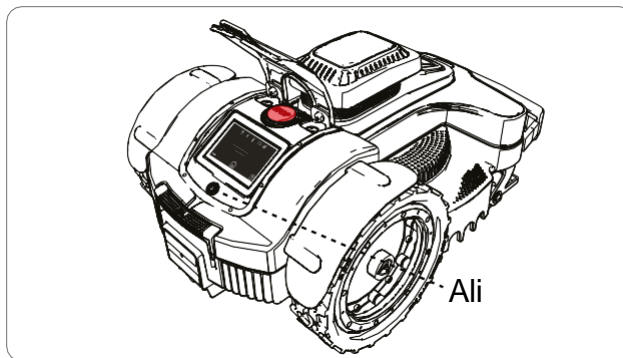
Ajutor online: arată o scurtă descriere a funcțiilor disponibile pe ecran.



Revine la nivelul anterior.



Confirmă operația.



Robot în stația de încărcare



"Muncă"

Începerea imediată a ciclului de lucru. În timp ce robotul se încarcă, puteți selecta zona de lucru și timpul pentru reintrarea în stația de încărcare.



Începe să funcționeze imediat.



Permite setarea zonei de lucru și a timpului de reintrare în stația de încărcare.



"Pauză"

Robotul suspendă programarea automată.

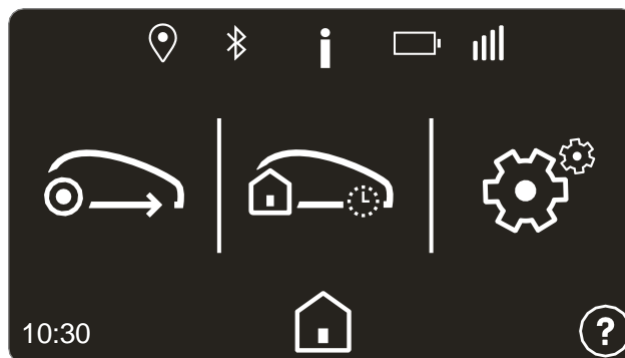
Puteți seta ziua săptămânii pentru reluarea ciclului automat.

Pentru a suspenda lucrul mai mult de o săptămână, opriți robotul.



"Setări"

Permite programarea robotului. Vezi capitolul "Setări meniu – Mod programare"



Robot în grădină



"Reintrare"

Revine imediat la stația de încărcare.



Revine la stația de încărcare și reia următorul ciclu de lucru conform programării.



Se întoarce la stația de încărcare și rămâne acolo până în ziua și ora săptămânii selectate.



"Muncă"

Vă permite să selectați funcții speciale de lucru.



Reia munca.



Funcționează într-o zonă selectată până la un timp stabilit.



Lucrează într-o zonă închisă.



Se îndepărtează de această zonă. Robotul nu funcționează pe o rază stabilită (disponibil pe modelele echipate cu receptor GPS).



Se deplasează într-un model spiralat pentru a optimiza cosirea în zona în care se află robotul.

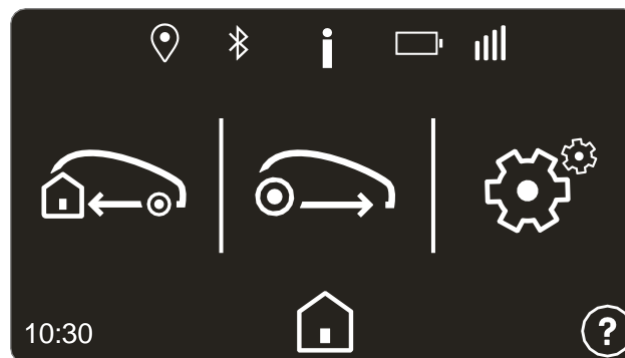


Tăierea marginilor. Robotul atinge firul perimetral și începe să-l urmărească pentru a tunde marginea gazonului până când ajunge la stația de încărcare.



"Setări"

Permite programarea robotului. Consultați capitolul "Setări meniu - Mod de programare".



CONFIGURAREA INIȚIALĂ

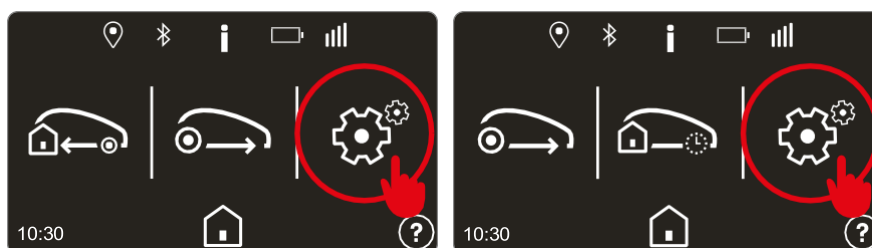
La prima pornire a robotului, afișajul va afișa setările inițiale în care puteți seta limba, data, ora și câțiva parametri principali ai robotului.

- Așezați robotul în stația de încărcare;
- apăsați butonul de alimentare ON/OFF;
- citiți informațiile privind siguranța înainte de a continua;
- setați limba dorită;
- setați data în format ZZ/LL/AAAA și ora în format de 24 de ore;
- Urmați instrucțiunile de pe afișaj pentru a configura robotul pentru prima dată.

Odată ce procesul inițial de configurare a fost finalizat, puteți accesa setările meniului pentru a modifica sau configura parametrii de funcționare ai robotului în funcție de caracteristicile zonei de cosit.

ACCES MENU

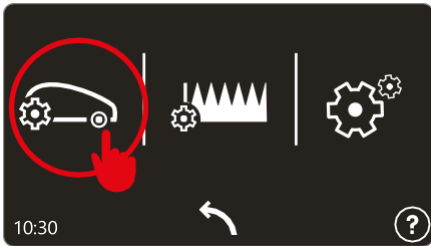
Accesați meniul utilizatorului pentru a seta parametrii de instalare și funcționare ai robotului. Pentru a accesa meniul utilizatorului, apăsați 🏠 când robotul se află în stația de încărcare. Apăsați STOP dacă robotul tunde gazonul.



Apăsați butonul pentru a accesa meniul utilizatorului.



Programarea roboților



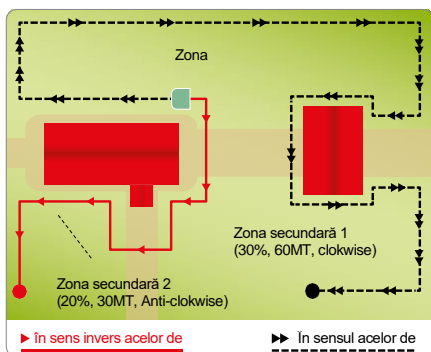
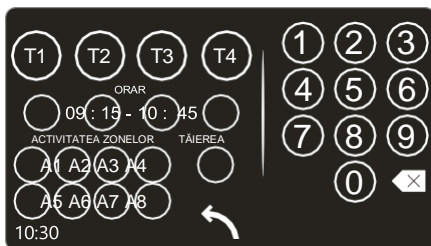
Setarea



Program de



Program zilnic





Important

- Pentru a obține cele mai bune rezultate din robot, se recomandă programarea robotului să funcționeze în fiecare zi.
- Dacă trebuie stabilite mai multe zone de lucru, se recomandă programarea a cel puțin două programe de lucru pentru a crește frecvența de tăiere în zone.

Trei profiluri de lucru diferite pot fi setate pentru utilizare în anumite momente. Acest lucru este deosebit de util atunci când doriți să utilizați grădina într-un moment diferit decât de obicei. Ultimul set de profiluri rămâne evidențiat într-o culoare diferită și va fi activ în timpul funcționării automate a robotului.

Apăsați butonul de ↶ câteva ori pentru a accesa meniul principal.

Până la 4 programe de lucru pot fi setate pentru fiecare zi a săptămânii. Apăsați zona afișajului corespunzătoare zilei pe care doriți să o configurați, apoi selectați orele.

REȚINEȚI: Dacă doriți să copiați setările unei zile în alta, selectați mai întâi  simbolul, apoi ziua din care doriți să copiați setările și apoi zilele una câte una în care doriți să copiați setările. Când ați terminat de copiat setările, apăsați .

Pentru fiecare program de lucru (T1, T2, T3, T4) stabiliți ora de începere, ora de încheiere și zonele de cosit.

⚠️ Timpii T1, T2, T3 și T4 nu trebuie să se suprapună, robotul va șterge orice timp conflictual.

"Tăierea marginilor". Această funcție permite robotului să înceapă să lucreze prin tăierea de-a lungul marginii gazonului. Această funcție trebuie activată cel puțin de două ori pe săptămână.

De exemplu, dacă setați:
T1: 09:00 - 11:00, A1, A2, A3, A4
T2: 15:00 - 17:00, A1, A2

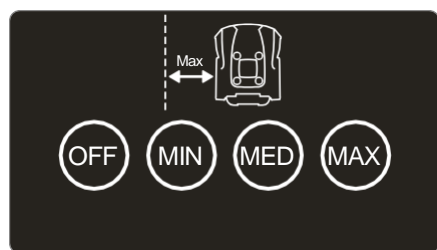
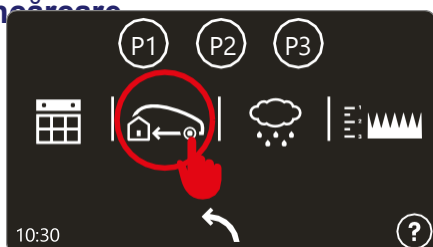
Robotul care funcționează între orele 15:00-17:00 va efectua ciclul de cosire numai în zona de lucru A1 sau A2.

⚠️ Robotul poate intra în zonele A3 și A4 atunci când trebuie să ajungă într-o zonă de lucru, să se întoarcă la stația de încărcare sau să lucreze aleatoriu.

Setarea orei este esențială pentru buna funcționare a robotului. Mulți parametri influențează stabilirea programelor de lucru, cum ar fi numărul de zone, capacitatea bateriilor, complexitatea gazonului, tipul de iarbă etc. În general, orele de lucru trebuie să crească ușor atunci când cosiți grădini cu mai mult de o suprafață și grădini cu multe obstacole și zone complicate. Mai jos este un tabel cu timpii orientativi pentru configurarea robotului la prima utilizare.

Model	m ² (ft ²)	T1	T2	T3
C040EL4 C040ELH	1200 (12912)	10:00 12:30	14:00 15:30	
	1800 (19418)	09:00 12:00	14:00 17:00	
	2600 (27976)	08:00 11:30	14:00 17:30	19:30 20:30
	3200 (34432)	08:00 11:30	14:00 17:30	20:00 23:00
C041EL4 C041ELH	3000 (32280)	10:00 13:00	16:00 19:00	
	4000 (43040)	08:00 11:00	14:00 17:00	20:00 23:00
	5000 (53800)	07:30 23:00		
	6000 (64560)	05:00 23:30		

Reintrarea în stația de încărcare



Setează distanța dintre robot și firul perimetral în timpul reintrării acestuia în stația de încărcare.

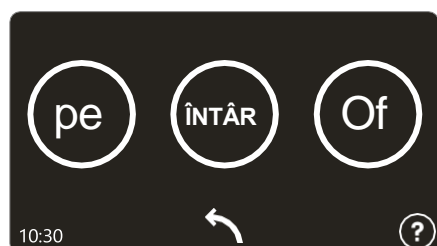
"OPRIT". Această setare este recomandată pentru grădini complexe cu multe obstacole în apropierea perimetrului sârmă și grădini cu pasaje înguste. Robotul își va poziționa roțile pe fiecare parte a firului perimetral pentru a reveni la stația de încărcare.

⚠️ Instalați firul perimetral utilizând metoda "OFF", consultați secțiunea "Metoda de reintrare la stația de încărcare"

Cu parametrii rămași, robotul revine la stația de încărcare, menținând în același timp distanța aproximativă setată față de firul perimetral. Această opțiune este recomandată pentru grădini cu pante abrupte și / sau grădini fără denivelări în apropierea firului perimetral.

⚠️ Instalați firul perimetral utilizând metoda "MIN MED MAX", consultați secțiunea "Metoda de reintrare în stația de încărcare"

Senzor de ploaie



Setează comportamentul robotului atunci când senzorul detectează ploaia.

PORȚIT: când este detectată ploaia, robotul revine la stația de încărcare. La sfârșitul ciclului de încărcare, robotul își reia funcționarea normală dacă senzorul nu mai detectează ploaia.

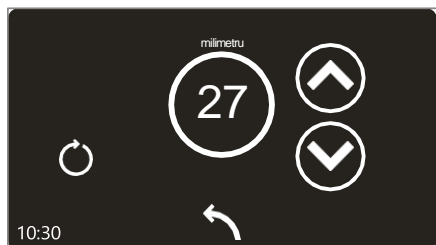
ÎNTÂRZIERE: când este detectată ploaia, robotul revine la stația de încărcare și rămâne acolo pentru timpul setat, care poate fi configurat în ecranul următor când este apăsat butonul "Întârziere".

OPRIT: senzorul de ploaie este oprit.

Reglarea înălțimii de tăiere



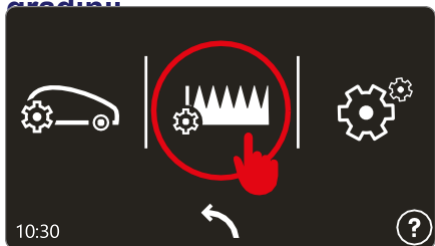
Setează înălțimea de tăiere dorită.



Valoarea dorită este setată folosind săgețile.

Apăsați simbolul circular pentru a calibra poziția.

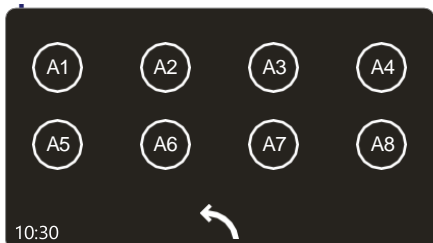
Amenajarea grădinii



Setează caracteristicile zonei de cosit.

⚠ În grădinile cu o zonă, cel puțin o zonă trebuie încă stabilită.

Setarea zonei de



Pot fi setate până la 8 zone.

Apăsați zona pe care doriți să o configurați.

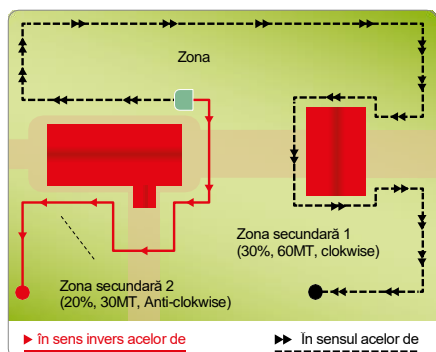
Pentru a dezactiva o zonă, setați dimensiunea la 0 m².

Program de



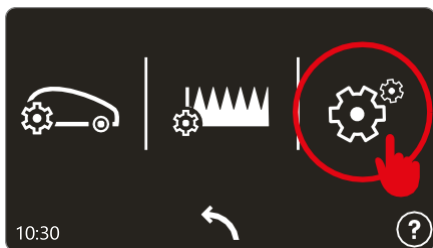
Pentru fiecare zonă a grădinii trebuie să setați:

- **dimensiune.** dimensiunea orientativă a suprafeței de lucru în metri pătrați;
- **distanță.** Distanța necesară robotului pentru a ajunge în interiorul zonei urmând firul perimetral. Pentru a vă asigura că robotul începe să funcționeze în interiorul zonei dorite, se recomandă utilizarea mijlocului zona de lucru ca referință pentru distanță. Setați valoarea la 0 pentru zona în care este poziționată stația de încărcare;
- **direcție.** Cea mai scurtă direcție pentru a ajunge la zona de lucru. Direcția poate fi "în sensul acelor de ceasornic" sau "în sens invers acelor de ceasornic". La ieșirea din stația de încărcare, robotul va urma firul în direcția setată;
- **distanța sârmei.** Distanța robotului de la firul perimetral pentru a ajunge în zona de lucru. Setați această valoare la "0cm" în grădinile complexe cu multe obstacole în apropierea sârmei perimetrare și / sau grădinile cu pasaje înguste;
- **Modul ECO.** Dacă este activată și robotul detectează că suprafața gazonului a fost tunsă, timpul de lucru în această zonă este redus și robotul va trece la pasul următor.



Setări generale

Setări generale.

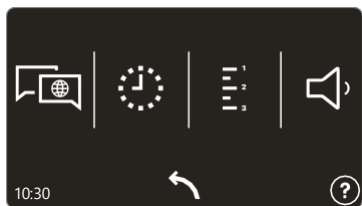


Protecție. Permite activarea/dezactivarea/modificarea CODULUI PIN al robotului. Pentru a seta sau modifica parola, introduceți mai întâi codul PIN curent și apoi noul COD PIN. La cumpărare, parola introdusă de producător este formată din patru numere ("0000").

⚠️ Alegeți o combinație de numere pentru parolă ușor de reținut.



Setări generale.



- Permite setarea limbii meniului utilizatorului și a mesajelor.
- Permite setarea datei și orei robotului.
- Permite setarea unității de măsură a distanțelor și suprafețelor.
- Permite activarea și dezactivarea alertelor sonore.



Acest lucru permite setarea unui factor de corecție pentru alinierea și recunoașterea stației de încărcare. Consultați meniul robotului sau APP pentru mai multe detalii.



Resetează setările din fabrică.

⚠️ Toate configurațiile se vor pierde, setările robotului și grădinii vor trebui configurate din nou. Codul PIN nu va fi resetat la valoarea implicită.



Setează distanța parcursă de robot după firul perimetral, înainte de a schimba direcția. Setăți MIN pentru a permite robotului să parcurgă distanța minimă posibilă, MAX pentru distanța maximă posibilă și MED pentru distanța medie.

PORNIRE ÎNȚĂLĂ – MOD AUTOMAT

Ciclul automat este pornit în timpul pornirii inițiale sau după o perioadă de inactivitate.

1. Verificați dacă înălțimea suprafeței gazonului care trebuie tunsă este compatibilă cu buna funcționare a robotului (consultați "Specificații tehnice").
2. Reglați înălțimea de tăiere după cum doriți (consultați "Reglarea înălțimii de tăiere").
3. Verificați dacă zona de lucru a fost marcată corect și dacă nu există impedimente în calea funcționării normale a robotului, așa cum este indicat în secțiunea "Pregătirea și marcarea limitelor zonelor de lucru" și în secțiunile următoare.
4. Poziționați robotul în interiorul stației de încărcare.
5. Apăsăți butonul "ON / OFF" și așteptați câteva secunde pentru ca robotul să pornească complet. Urmăți instrucțiunile de pe afișaj și introduceți parola, dacă vi se solicită.
6. Dacă porniți robotul pentru prima dată, este necesar să programați setările. Cu toate acestea, dacă porniți robotul după o perioadă lungă de inactivitate, verificați dacă funcțiile programate corespund stării reale a gazonului care urmează să fie tuns (de exemplu, adăugarea unei piscine, plante etc.) (Consultați "Modul de programare").
7. După câteva secunde, pe afișaj va apărea mesajul "ÎNCĂRCARE".
8. Robotul începe să tundă gazonul în funcție de modulele programate.
9. Verificați dacă nu există bălți mari după o ploaie torențială, altfel zona trebuie pusă în ordine sau asigurați-vă că robotul este în "pauză".

OPRIREA SIGURANȚEI ROBOTULUI

În timpul utilizării, poate fi necesară oprirea robotului. În condiții normale, robotul poate fi oprit cu tasta "STOP". În caz de pericol sau la efectuarea oricărei întrețineri, este necesar să opriți robotul în condiții de siguranță pentru a preveni pornirea accidentală a lamei. Mai întâi apăsați butonul "STOP" și apoi butonul "ON / OFF". Deconectați fișa de alimentare de la priza electrică.



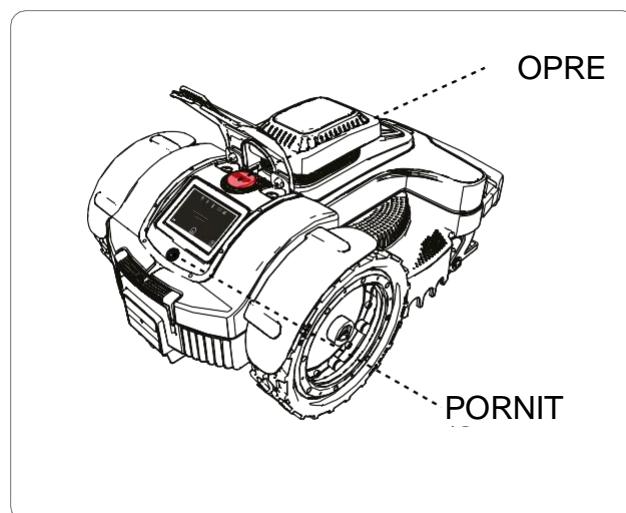
Important

Oprirea de siguranță a robotului este necesară în timpul întreținerii și reparațiilor (de exemplu, înlocuirea lamei, operațiunile de curățare etc.).

Pentru a începe, procedați după cum este indicat:

- poziționați robotul în interiorul zonei de tăiere;
- apăsați butonul "ON / OFF" pentru a porni robotul și a rula din nou procedura de pornire.

Dacă robotul este pornit în afara zonei de tăiere, motorul lamei nu va porni și după o scurtă căutare a semnalului, robotul va afișa pe afișaj "ÎN AFARA FRONTIEREI". Apăsăți "ON / OFF", poziționați robotul în interiorul zonei de tăiere și efectuați din nou procedura de pornire.



UTILIZAREA ROBOTULUI ÎN SPAȚII ÎNCHISE, FĂRĂ STAȚIE DE ÎNCĂRCARE

Pornirea robotului în modul "zonă închisă" este pentru cosirea zonelor închise care sunt marcate de firul perimetral și nu au stație de încărcare.



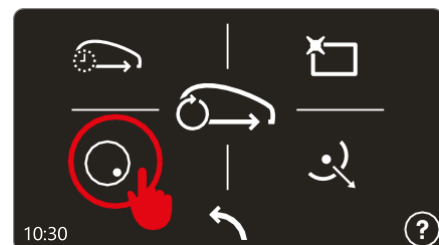
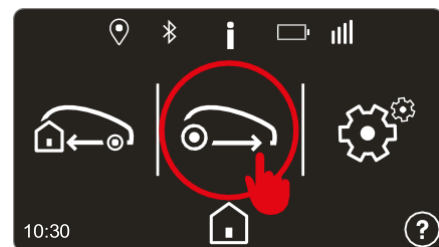
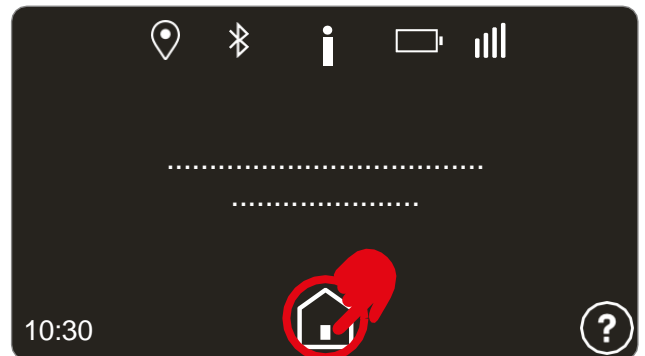
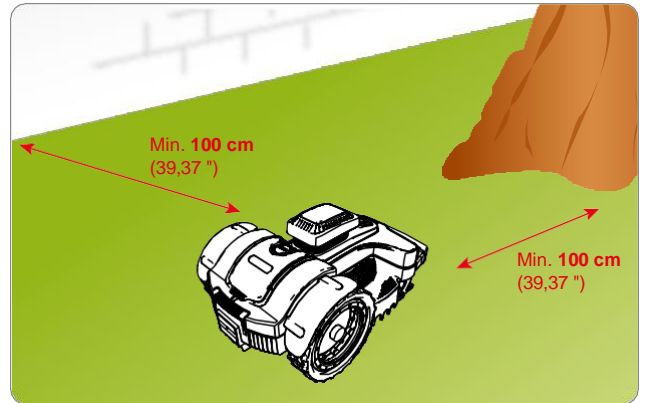
Pericol - Atenție

Opriti robotul în condiții de siguranță (consultați "Oprire siguranță robot") și transportați-l utilizând mânerul prevăzut. Nu apucați robotul de corp și utilizați întotdeauna mânerul furnizat.

1. Poziționați robotul în interiorul zonei de lucru la o distanță minimă de 100 cm (39,37 in.) de firul perimetral și de orice alte obstacole.
2. Apăsați butonul PORNIT/OPRIT și așteptați câteva secunde pentru ca robotul să pornească complet. Urmăriți instrucțiunile de pe afișaj și introduceți parola, dacă vi se solicită.
3. Selectați tasta.
4. Selectați tasta "zonă închisă".
5. Setati timpul pentru sfârșitul ciclului de lucru și selectați "OK".

La sfârșitul ciclului de lucru, opriți robotul în condiții de siguranță (consultați "Oprirea siguranței robotului") și transportați-l înapoi în zona în care se află stația de încărcare.

Restabiliți funcționarea normală a robotului așa cum este descris în capitolul "PORNIRE INIȚIALĂ - MOD AUTOMAT".



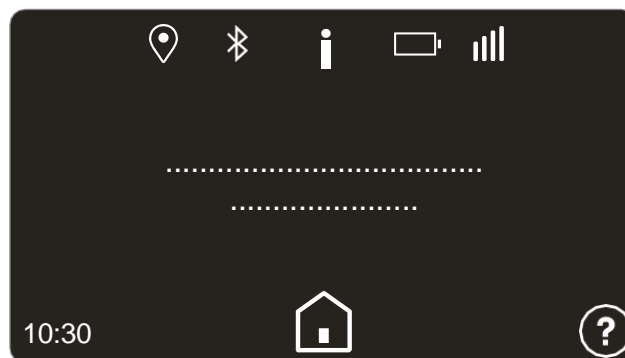
VIZUALIZAREA AFIŞAJULUI ÎN TIMPUL FAZEI DE LUCRU

În timpul funcţionării, pe afişajul robotului apar următoarele date:

- viteza maşinii de tuns iarba;
- viteza lamei de tăiere;
- procentul de încărcare a bateriei.

În timp ce robotul se încarcă, afişajul arată nivelul de încărcare.

Dacă robotul se află în afara timpului de lucru, afişajul afişează ziua şi ora următoarei porniri programate.



INACTIVITATE PRELUNGITĂ ŞI REPOZNIRE

După o perioadă lungă de inactivitate a robotului şi înainte de sezonul de cosit, este necesar să se efectueze o serie de operaţii pentru a garanta funcţionarea corectă în momentul reutilizării.

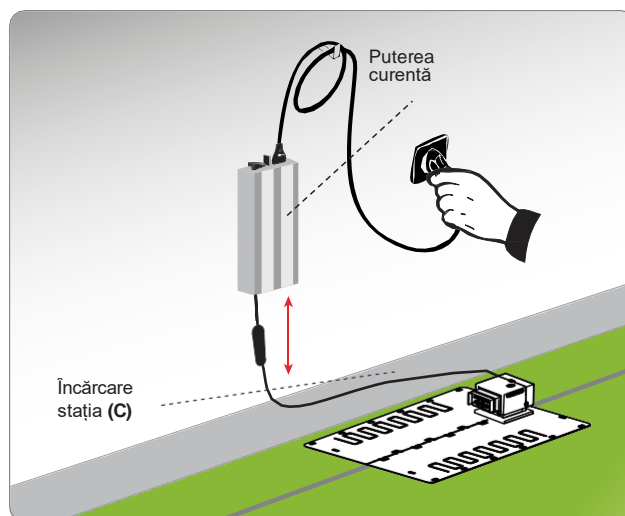
1. Încărcaţi complet bateria înainte de depozitarea pe timp de iarnă. Reîncărcaţi bateria cel puţin o dată la cinci luni.
2. Efectuaţi întreţinerea de rutină de către un distribuitor autorizat. Acest lucru este esenţial pentru menţinerea robotului în stare bună. Serviciul de asistenţă include, de obicei, următoarele operaţiuni:
 - curăţarea totală a robotului, a lamei de tăiere şi a tuturor celorlalte părţi mobile;
 - curăţarea interiorului robotului;
 - verificarea funcţionării robotului;
 - verificarea şi, dacă este necesar, înlocuirea oricăror piese uzate, cum ar fi lama de tăiere, periile (numai la roboţii echipaţi cu motoare periate);
 - verificarea capacităţii bateriei;
 - Dacă este necesar, dealerul poate, de asemenea, să încarce software nou.
3. Curăţaţi cu precizie robotul şi staţia de încărcare (consultaţi "Curăţarea robotului").
4. Verificaţi orice componente uzate sau deteriorate, cum ar fi lama de tăiere şi evaluaţi înlocuirea acestora.
5. Depozitaţi robotul într-un loc protejat şi uscat, cu o temperatură ambiantă cuprinsă între 10° şi 20° C, la îndemâna elementelor străine (copii, animale, alte obiecte străine etc.). Depozitaţi robotul la o temperatură sub 20 ° C pentru a reduce descărcarea automată a bateriilor.
6. Deconectaţi fişa de alimentare (A) de la priza electrică.
7. Acoperiţi staţia de încărcare (C) pentru a preveni pătrunderea oricăror materiale străine (frunze, hârtie etc.) şi pentru conservarea plăcilor de contact.

Repornirea

Înainte de a reporni robotul după o perioadă lungă de inactivitate, procedaţi după cum urmează:

1. conectaţi ştecherul unităţii de alimentare (A) la priza electrică;
2. reconectaţi sursa principală de alimentare cu energie electrică;

Restabiliţi funcţionarea normală a robotului conform descrierii din capitolul "PORNIRE INIŢIALĂ – MOD AUTOMAT".



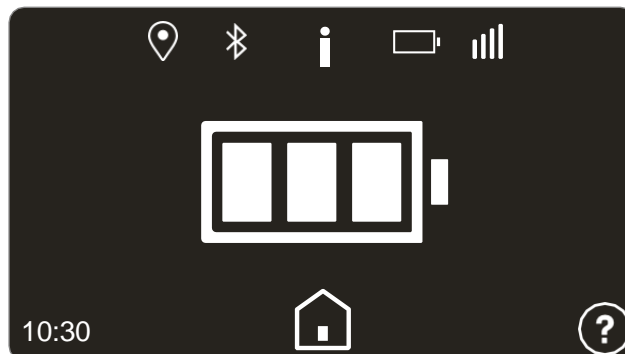
ÎNCĂRCAREA BATERIEI DUPĂ INACTIVITATE PRELUNGITĂ



Pericol - Atenție

Nu reîncărcați robotul în medii explozive și inflamabile.

1. Furnizați energie electrică stației de încărcare și asigurați-vă că plăcile de încărcare sunt curate.
2. Poziționați robotul în interiorul stației de încărcare fără a-l porni.
3. Verificați dacă butoanele de încărcare sunt în contact cu plăcile de încărcare și dacă afișajul se aprinde indicând nivelul de încărcare al bateriei.
4. La sfârșitul ciclului de încărcare (aproximativ 6 ore) scoateți robotul din stația de încărcare.
5. Depozitați robotul într-un loc protejat și uscat, cu o temperatură ambiantă cuprinsă între 10 ° C și 20 ° C, la îndemâna copiilor, animalelor de companie, altor obiecte străine etc.



SFATURI DE OPERARE

Mai jos sunt câteva sfaturi utile de operare de urmat atunci când utilizați robotul:

- Chiar și după ce ați fost informat în mod corespunzător cu privire la utilizarea robotului, este întotdeauna o idee bună să simulați unele manevre de testare la prima utilizare pentru a identifica comenzile și funcțiile principale;
- verificați și fixați șuruburile de fixare ale componentelor principale;
- tundeți frecvent gazonul pentru a evita creșterea excesivă a ierbii;
- Nu utilizați robotul pentru a tunde iarba care este cu 1 cm (0,40 ") mai mare decât lama de tăiere. În cazul ierbii înalte, ridicați lama de tăiere și apoi coborâți-o treptat în următoarele zile;
- dacă gazonul este echipat cu un sistem automat de aspersoare, programați robotul să revină la sistemul de încărcare cu cel puțin o oră înainte de pornirea aspersoarelor;
- verificați panta solului și asigurați-vă că valorile maxime admise nu sunt depășite pentru a preveni deteriorarea robotului și a aspersoarelor;
- se recomandă programarea robotului astfel încât să nu funcționeze mai mult decât este necesar, luând în considerare și diferitele rate de creștere ale ierbii în diferite anotimpuri, pentru a nu-l supune deteriorării inutile și reducerii duratei de viață a bateriei;
- Când utilizați robotul, asigurați-vă că zona de lucru este liberă de persoane (în special, copii, persoane în vârstă sau persoane cu dizabilități) și animale de companie, pentru a preveni riscurile de siguranță. Pentru a minimiza șansele de rănire, programați robotul astfel încât să funcționeze la momente adecvate ale zilei.

Producătorul nu garantează compatibilitatea completă între mașina robotizată de tuns iarba și alte tipuri de sisteme fără fir, cum ar fi telecomenzi, emițătoare radio, ajutoare acustice, garduri electrice subterane pentru animale sau altele asemenea.



Important

În timpul întreținerii, utilizați echipamentul individual de protecție indicat de producător, în special atunci când lucrați pe lamă. Înainte de a efectua orice tip de întreținere, asigurați-vă că robotul este oprit (consultați "Oprirea siguranței robotului").

TABEL DE ÎNTREȚINERE PROGRAMATĂ

Frecvență	Parte	Tipul de întreținere	Referință
Săptămânal	Lamă	Curățați și verificați eficiența lamei. Dacă lama este îndoită sau foarte uzată, înlocuiți-o	Consultați "Curățarea robotului" Consultați "Înlocuirea lamei"
	Butoane de încărcare a bateriei (la modelele cu încărcare prin contact)	Curățați și îndepărtați orice rugină	Consultați "Curățarea robotului"
	Plăci de contact (la modelele cu încărcare prin contact)	Curățați și îndepărtați orice rugină	Consultați "Curățarea robotului"
	Senzor de ploaie	Curățați și îndepărtați orice rugină	Consultați "Curățarea robotului"
Lunar	Robot	Curățați robotul	Consultați "Curățarea robotului"
O dată pe an și la sfârșitul sezonului de cosit	Robot	Solicitați service-ului robotului la un centru de service autorizat	Vezi "Inactivitate prelungită și repornire"

1. Opriți robotul în siguranță (consultați "Oprire siguranță robot").



Avertisment – Atenție

Utilizați mănuși de protecție pentru a preveni tăierea mâinilor.

2. Curățați toate suprafețele exterioare ale robotului cu un burete înmuiat în apă caldă și un detergent ușor. Strângeți bine pentru a îndepărta excesul de apă înainte de utilizare.



Avertisment – Atenție

Utilizarea unei cantități prea mari de apă poate determina pătrunderea apei în dispozitiv, ceea ce ar putea deteriora piesele electrice.

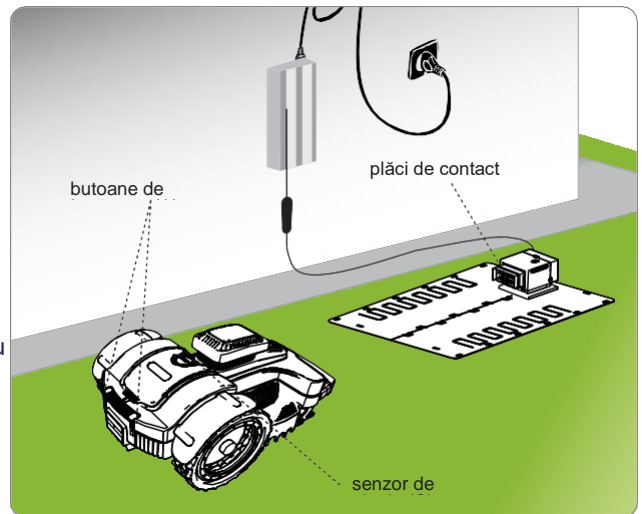
3. Nu utilizați solvenți sau benzen pentru a nu deteriora suprafețele vopsite și componentele din plastic.
4. Nu spălați părțile interioare ale robotului și nu utilizați jeturi de apă sub presiune pentru a nu deteriora piesele electrice și electronice.



Avertisment – Atenție

Pentru a evita deteriorarea ireversibilă a componentelor electrice și electronice, nu scufundați robotul, parțial sau complet, în apă, deoarece nu este etanș.

5. Verificați partea inferioară a robotului (zona lamei de tăiere și roțile), utilizați o perie adecvată pentru a îndepărta depunerile și / sau reziduurile care pot împiedica buna funcționare a robotului.
6. Îndepărtați orice iarbă și frunze din zonele de prindere ale robotului.
7. (La modelele cu încărcare prin contact) Curățați butoanele încărcătorului bateriei (A), plăcile de contact (B) și îndepărtați orice depuneri sau reziduuri cauzate de contactele electrice cu o cârpă uscată și, dacă este necesar, cu șmirghel fin.
8. Curățați senzorul de ploaie (C) și îndepărtați orice murdărie sau
9. Curățați interiorul stației de încărcare pentru a îndepărta orice reziduuri acumulate.



GHID DE DEPANARE


Informațiile de mai jos sunt concepute pentru a ajuta la identificarea și corectarea oricăror defecțiuni și / sau defecțiuni care pot apărea în timpul funcționării. Unele defecțiuni pot fi remediate de utilizator, în timp ce altele necesită abilități tehnice specifice sau expertiză specială și, prin urmare, trebuie remediate numai de personal calificat cu experiență certificată în domeniul





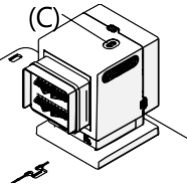
Avertisment – Atenție

specific de intervenție.

Oprii robotul în condiții de siguranță (consultați "Oprire siguranță robot") în cazul în care este necesară verificarea robotului, pentru a evita pericolul pornirii accidentale a lamei.

Problemă	Cauză	Remedii
Vibrații anormale Robotul este foarte zgomotos	Lama de tăiere deteriorată	Înlocuiți lama cu una nouă (consultați "Înlocuirea lamei")
	Lama de tăiere înfundată de reziduuri (bandă, corzi, fragmente de plastic etc.)	Oprii robotul în siguranță (consultați "Oprire siguranță robot"). Desfundați lama  Utilizați mănuși de protecție pentru a preveni rănirea mâinilor
	Robotul a fost pornit în prezența obstacolelor (ramuri căzute, obiecte uitate etc.)	Oprii robotul în siguranță (consultați "Oprire siguranță robot") Scoateți obstacolul și reporniți robotul (consultați "Pornire - Mod automat")
	Defecțiune a motorului electric	Solicitați înlocuirea sau repararea motorului de către cel mai apropiat centru de service autorizat
	Iarbă prea înaltă	Măriți înălțimea de tăiere (consultați "Reglarea înălțimii de tăiere") Efectuați o tăiere preliminară a zonei cu o mașină normală de tuns iarba
Robotul nu se poziționează corect în interiorul stației de încărcare	Poziționarea incorectă a firului perimetral sau a cablului de alimentare al stației de încărcare	Verificați conexiunea stației de încărcare (consultați "Instalarea stației de încărcare și a unității de alimentare")
	Prăbușirea terenului de lângă stația de încărcare	Poziționați stația de încărcare pe o suprafață plană și stabilă (consultați "Planificarea instalării sistemului")
Robotul nu se comportă corect în jurul paturilor de flori	Sârmă perimetrală așezată incorect	Repoziționați corect firul perimetral (în sens invers acelor de ceasornic) (consultați "Instalarea firului perimetral")
Robotul funcționează la momentul nepotrivit	Ceasul a fost setat incorect	Resetați ceasul robotului (consultați "Modul de programare")
	Timpul de lucru a fost setat incorect	Resetați timpul de lucru (consultați "Modul de programare")
Robotul nu execută reintrarea rapidă	Reintrarea rapidă nu este configurată corect	Verificați aspectul exact al reintrării rapide (consultați "Aspectul reintrării rapide a robotului la stația de încărcare")

Problemă	Cauză	Remedii
Zona de lucru nu este complet cosită	Nu sunt suficiente ore de lucru	Extindeți timpul de lucru (consultați "Modul de programare")
	Lamă tăietoare înfundată cu depuneri și/sau reziduuri	 <p>Opriti robotul în siguranță (consultați "Oprire siguranță robot")</p> <p>Utilizați mănuși de protecție pentru a preveni rănirea mâinilor.</p> <p>Curățați lama de tăiere</p>
	Lama de tăiere uzată	Remontați lama cu o piesă de schimb originală (consultați "Înlocuirea lamei")
	Zona de lucru este prea mare în comparație cu capacitatea reală a robotului	Reglați zona de lucru (consultați "Specificații tehnice")
	Bateriile sunt pe cale să se epuizeze.	Înlocuiți bateriile cu piese de schimb originale (consultați "Înlocuirea bateriei")
	Bateriile nu se încarcă complet	Curățați și îndepărtați rugina de la punctele de contact ale bateriilor (consultați "Curățarea robotului").
Zona secundară nu este complet cosită	Eroare de programare	Programați corect zona secundară (consultați "Modul de programare")
Pe afișaj apare "Service"	Robotul trebuie întreținut	Contactați cel mai apropiat centru de service autorizat
Pe afișaj apare "Lift"	Robotul este ridicat de la sol	Verificați dacă robotul nu este blocat sau obstrucționat de niciun obiect. Curățați și eliminați orice resturi de iarbă de sub carcasa caroseriei care ar putea obstrucționa senzorii (consultați "Curățarea robotului")
Pe afișaj apare "Fără semnal"	Firul perimetral nu este conectat corect (cablu rupt, fără conexiune electrică etc.)	Verificați funcționarea sursei de alimentare cu energie electrică, conectarea corectă a unității de alimentare și a stației de încărcare (consultați "Instalarea stației de încărcare și a unității de alimentare")
Pe afișaj apare "În afara frontierei"	Pantă prea mare	Delimitați zona cu pantă prea mare (consultați "Planificarea instalării sistemului")
	Sârmă perimetrală așezată incorect	Verificați dacă firul a fost instalat corect (prea adânc, lângă obiecte metalice, distanța dintre sârmă care marchează cele două elemente mai mică de 70 cm etc.) (a se vedea "Planificarea instalării sistemului")
	Sârmă perimetrală care marchează limita zonelor interioare (paturi de flori, tufișuri etc.) așezate în sens invers acelor de ceasornic	Repoziționați corect firul perimetral (în sens invers acelor de ceasornic) (consultați "Instalarea firului perimetral")
	Unitate de alimentare supraîncălzită	Adoptați măsurile adecvate pentru a reduce temperatura unității de alimentare (ventilați sau modificați zona de instalare etc.) (a se vedea "Planificarea instalării sistemului")
	Transmisie incorectă a roții	Verificați și, dacă este necesar, fixați corect roțile

Problemă		Cauză	Remedii
Pe afișaj apare "Eroare roată"		Solul este neuniform sau conține obstacole care împiedică mișcarea	Asigurați-vă că gazonul care urmează să fie tuns este uniform și nu conține găuri, pietre sau alte obstacole. În caz contrar, completați orice găuri și eliminați orice obstacole (consultați "Pregătirea și marcarea limitelor zonelor de lucru (zone primare și secundare)")
		Defecțiunea unuia sau a ambelor motoare care acționează transmisia roților	Solicitați înlocuirea sau repararea motorului de către cel mai apropiat centru de service autorizat
"Iarbă prea înaltă" sau "Eroare de lamă" apare pe arăta		Lama de tăiere deteriorată	Înlocuiți lama cu una nouă (consultați "Înlocuirea lamei")
		Lama de tăiere înfundată de reziduuri (bandă, corzi, fragmente de plastic etc.)	Opriti robotul în siguranță (consultați "Oprire siguranță robot")  Utilizați mănuși de protecție pentru a preveni rănirea mâinilor Desfundați lama
		Robotul a fost pornit în prezența obstacolelor (ramuri căzute, obiecte uitate etc.)	Opriti robotul în siguranță (consultați "Oprire siguranță robot") Îndepărtați obstacolele și reporniți robotul (consultați "Pornire - Mod automat")
		Defecțiune a motorului electric	Solicitați înlocuirea sau repararea motorului de către cel mai apropiat centru de service autorizat
		Iarbă prea înaltă	Măriți înălțimea de tăiere (consultați "Reglarea înălțimii de tăiere"). Efectuați o tăiere preliminară a zonei cu o mașină normală de tuns iarba
Pe afișaj apare "Înclinare"		Robotul este situat pe o pantă mai mare decât limitele permise	Marcați zona prea abruptă
	Ledul (c) nu pornește	Fără sursă de alimentare	Asigurați-vă că sursa de alimentare este conectată corect la priză
		Siguranță întreruptă	Înlocuiți siguranța la cel mai apropiat centru de service autorizat
	LED-ul transmitătorului (C) este pornit	Sârmă perimetrală întreruptă	Opriti robotul în siguranță (consultați "Oprire siguranță robot"). Deconectați fișa de alimentare de la sursa de alimentare. Alăturați-vă firului perimetral



Important

Înlocuiți și reparați orice piesă conform instrucțiunilor producătorului sau contactați centrul de service dacă aceste operațiuni nu sunt incluse în manual.

ÎNLOCUIREA BATERIEI



Important

Înlocuiți bateriile la un centru de service autorizat.

ÎNLOCUIREA LAMEI

1. Opriți robotul în siguranță (consultați "Oprire siguranță robot").



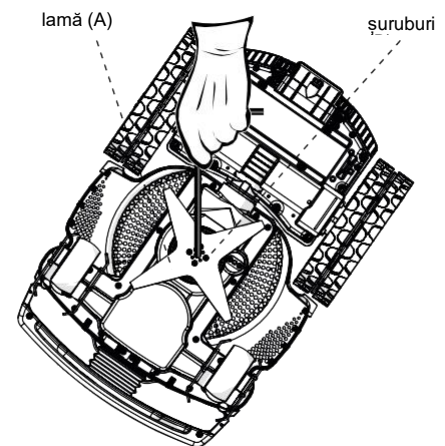
Important

Utilizați mănuși de protecție pentru a preveni rănirea mâinilor.

Pentru înlocuire, utilizați numai lama originală potrivită pentru dispozitiv.

Model	Lama de tăiere cod
C040EL4, C040ELH	075Z07800A
C041EL4, C041ELH	300_D0042_04

2. Întoarceți robotul și poziționați-l astfel încât să nu distrugeți capota de acoperire.
3. Deșurubați șuruburile (B) pentru a scoate lama (A).
4. Introduceți o lamă nouă și fixați șuruburile.
5. Întoarceți robotul înapoi în poziția sa de funcționare.



- La sfârșitul duratei sale de viață utilă, acest produs este clasificat ca DEEE (deșeururi de echipamente electrice și electronice). Prin urmare, acestea nu trebuie eliminate ca deșeururi menajere normale, ca deșeururi urbane mixte (nediferențiate) sau ca deșeururi urbane separate (diferențiate).
- Când este timpul pentru eliminare, utilizatorul trebuie să se asigure că produsul este reciclat în conformitate cu cerințele legilor locale; în special, componentele electrice și electronice trebuie separate și sortate în centre autorizate de eliminare a deșeurilor de DEEE sau produsul trebuie dus intact la comerciant atunci când se face o nouă achiziție. Eliminarea abuzivă a DEEE se pedepsește cu amenzi stabilite de legile în vigoare în zonele în care are loc eliminarea menționată.
- Substanțele periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice au efecte potențial nocive asupra mediului și sănătății oamenilor, astfel încât utilizatorul are un rol fundamental în contribuția la reutilizarea, reciclarea și orice altă modalitate de valorificare a DEEE.
- Toate părțile, care trebuie separate și eliminate în mod specific, sunt marcate.



Pericol - Atenție

DEEE - Deșeururile de echipamente electrice și electronice (DEEE) pot conține substanțe periculoase cu efecte potențial nocive asupra mediului și sănătății oamenilor. DEEE trebuie eliminate corect și numai în centre specifice de eliminare.

- Ambalare - Ambalarea produselor este realizată din materiale reciclabile și trebuie eliminată într-un mod durabil în recipiente speciale de eliminare sau centre autorizate de eliminare a deșeurilor.
- Baterii - Bateriile vechi sau epuizate conțin substanțe nocive pentru mediu și sănătatea oamenilor, deci nu trebuie eliminate ca deșeururi menajere normale. Utilizatorul trebuie să elimine bateriile într-un mod durabil, în recipiente specifice de eliminare sau în centre autorizate de eliminare a deșeurilor.

ZUCCHETTI Centro Sistemi S.p.A. Via Lungarno 305/A Terranuova B.ni (AR), ITALIA

Declară și își asumă răspunderea că produsul:

robotul automat de tuns iarba alimentat cu baterii, model C040EL4, C040ELH, C041EL4, C041ELH respectă cerințele de bază pentru securitatea, sănătatea și protecția mediului prevăzute de următoarele directive ale Uniunii Europene:

Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetică, **Directiva 2014/53/UE** privind radiocomunicațiile (RED),

Directiva RoHS 2011/65/UE, **Directiva DEEE 2012/19/UE**, **Directiva privind emisia de zgomot în mediu 2005/88/CE**;

respectă următoarele standarde armonizate:

EN 50636-2-107:2015 + A1:2018 + A2:2020 (**siguranță**)

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 (**siguranță**)

EN 62233:2008 +AC:2008 (**câmpuri**

electromagnetice); EN 55014-1:2017 + A11:2020

(**emisie**);

EN IEC 61000-3-2:2019 și EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 (**emisie**);

EN 55014-2:2015 (**imunitate**);

EN 50419:2006 (**DEEE – Marcarea echipamentelor**)

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (**Compatibilitate**

electromagnetică) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

(**Compatibilitate electromagnetică**) ETSI EN 300 328 V2.2.2

(**Eficiența spectrului radio**)

ETSI EN 303 447 V1.1.1 (**Eficiența spectrului de frecvențe radio**)

Modele echipate cu "Modul de conectare (GPS, GPRS)":

ETSI EN 301 511 V12.5.1 (**Eficiența spectrului radio**)

declară, de asemenea, că, în temeiul Directivei 2005/88/CE, nivelul de putere acustică LWA, dintr-un eșantion semnificativ, este de 63,0 dB ± 2,0 dB (ponderat pe curba A și raportat la 1 pW), că nivelul de putere acustică LWA garantat este mai mic de 67 dB (ponderat pe curba A și raportat la 1 pW) și că dosarele tehnice conforme cu Directivele 2005/88/CE și 2006/42/CE sunt disponibile c/o Zucchetti Centro Sistemi S.p.A. via Lungarno 305/a, Terranuova B.ni (ar), Italia.

Terranuova B.ni 31/10/2022

Bernini Fabrizio
(CEO)

ZUCCHETTI Centro Sistemi S.p.A. Via Lungarno 305/A Terranuova B.ni (AR), ITALIA

Declară și își asumă răspunderea că produsul:

robot automat de tuns iarba alimentat cu baterii, modelele C040EL4, C040ELH, C041EL4, C041ELH respectă cerințele de bază pentru siguranță, sănătate și protecția mediului prevăzute de următoarele reglementări din Marea Britanie:

Regulamentele privind furnizarea de mașini (siguranță) 2008 S.I. 2008/1597 (astfel cum au fost modificate), Regulamentele privind compatibilitatea electromagnetică 2016 S.I. 2016/1091 (astfel cum au fost modificate), Regulamentele privind echipamentele radio 2017 S.I. 2017/1206 (astfel cum au fost modificate), Regulamentele privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice 2012 S.I. 2012/3032 (astfel cum au fost modificate); Regulamentele privind deșeurile de echipamente electrice și electronice 2013 S.I. 2013/3113 (astfel cum au fost modificate), Noise Emission in the Environment by Equipment for Use Outdoors Regulations 2001 S.I. 2001/1701 (astfel cum a fost modificat);

respectă următoarele standarde desemnate:

BS EN 50636-2-107:2015 + A1:2018 + A2:2020 (**siguranță**);

BS EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 (**siguranță**);

BS EN 62233:2008 + AC:2008 (**câmpuri electromagnetice**);

BS EN 55014-1:2017 + A11:2020 (**problemă**);

BS EN IEC 61000-3-2:2019 și BS EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 (**problemă**);

BS EN 55014-2:2015 (**imunitate**);

BS EN 50419:2006 (**DEEE – Marcarea echipamentelor**)

BS EN 301 489-1 V2.2.3 (**Compatibilitate**

electromagnetică) BS EN 301 489-17 V3.2.4

(**Compatibilitate electromagnetică**) BS EN 300 328 V2.2.2

(**Eficiența spectrului radio**)

BS EN 303 447 V1.1.1 (**Eficiența spectrului radio**)

Modele echipate cu "Modul de conectare (GPS, GPRS)":

BS EN 301 511 V12.5.1 (**Eficiența spectrului radio**)

declară, de asemenea, că, în temeiul S. I. 2001/1701 (cu modificările ulterioare), nivelul de putere acustică LWA, dintr-un eșantion semnificativ, este de 59 dB ± 2,0 dB (ponderat pe curba A și raportat la 1 pW), că nivelul de putere acustică LWA garantat este mai mic de 61 dB (ponderat pe curba A și raportat la 1 pW) și că dosarele tehnice conforme cu S. I. 2001/1701 (cu modificările ulterioare) și cu S. I. 2008/1597 (cu modificările ulterioare) sunt disponibil c/o Zucchetti Centro Sistemi S.p.A. via Lungarno 305/a, Terranuova B.ni (ar), Italia.

Terranuova B.ni 31/10/2022

Bernini Fabrizio,
(CEO)

Zucchetti Centro Sistemi S.p.A (ZCS) asigură aplicarea tuturor cerințelor Directivei Europene 1999/44/CE. În special, garanția acoperă orice defecte de material sau de fabricație pentru o perioadă de 2 (doi) ani de la data inițială a achiziției.

ZCS nu garantează funcționarea neîntreruptă sau fără erori a produsului și nici nu va fi răspunzătoare pentru daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor. În plus, această garanție nu acoperă daunele estetice, cum ar fi zgârieturi, crăpături și lovituri; materiale consumabile, cum ar fi bateriile, cu excepția cazului în care deteriorarea a fost cauzată de un defect de material sau de manipulare; daune cauzate de utilizarea produsului cu accesorii care nu sunt fabricate sau vândute de ZCS; daune cauzate de accidente, abuz, utilizare necorespunzătoare, inundații, incendii sau alte evenimente naturale sau cauze externe; daune cauzate de operațiuni efectuate de furnizori de servicii care nu sunt autorizați de ZCS; sau deteriorarea unui produs care a fost modificat sau modificat fără permisiunea scrisă a ZCS.

ZCS va avea dreptul exclusiv de a repara sau înlocui (cu un produs nou sau recondiționat) produsul sau componentele sau de a oferi, la discreția sa, rambursarea integrală sau prețul de achiziție. Atunci când se acordă o rambursare, produsul pentru care ați primit rambursarea trebuie returnat la ZCS și devine proprietatea ZCS.

În timpul perioadei de garanție, ZCS se va asigura, la discreția sa, de repararea sau înlocuirea oricăror piese care se defectează în condiții normale de utilizare. Repararea sau înlocuirea poate include utilizarea pieselor uzate nou fabricate sau recondiționate, după cum ZCS consideră potrivit. ZCS are, de asemenea, dreptul de a utiliza unități de schimb, piese sau componente de valoare și design similare. Costul pieselor sau al manoperei pentru reparații sau înlocuiri nu va fi perceput clientului, care va fi taxat pentru costurile de transport. La înlocuirea unui produs sau a unei piese, orice element de înlocuire devine proprietatea utilizatorului, iar piesa înlocuită devine proprietatea ZCS, în funcție de caz.

Această garanție nu afectează drepturile legale ale clienților în conformitate cu legile naționale sau de stat aplicabile, cu excepția taxelor stabilite de aceste legi care trebuie suportate de client pentru a pune în aplicare această garanție.

Garanția este limitată la țara de achiziție și este aplicată la punctul de vânzare cu amănuntul de unde a fost achiziționat robotul sau la cel mai apropiat centru de service. Robotul defect trebuie returnat personal furnizorului sau celui mai apropiat centru de service. În cazul livrării prin curier, care urmează să fie plătită de cumpărător, robotul trebuie ambalat în ambalajul original și însoțit de o copie a facturii sau a chitanței de cumpărare, inclusiv data achiziției, numărul de serie și descrierea problemei.

CONDIȚII ȘI LIMITĂRI

- Pentru metodele de aplicare a acestei garanții și pentru orice informații, contactați distribuitorul.
- Această garanție este valabilă numai dacă:
 - Produsul defect este adus înapoi cu factura originală lizibilă sau chitanța de cumpărare care arată data achiziției și numele distribuitorului.
- Această garanție este nulă dacă:
 - produsul nu a fost utilizat conform instrucțiunilor de utilizare și întreținere;
 - instalarea sau utilizarea nu a respectat instrucțiunile de utilizare;
 - numărul de serie a fost anulat sau ilizibil;
 - a fost utilizat orice dispozitiv periferic neautorizat sau produsul a fost modificat;
 - au fost utilizate piese de schimb sau accesorii neoriginale;
 - o piesă sau un accesoriu a fost modificat;
 - întreținerea a fost efectuată de client sau de terți neautorizați;
 - robotul, sursa de alimentare, stația de încărcare sau accesoriile prezintă defecțiuni cauzate de agenții atmosferici cum ar fi fulgere, avalanșe, alunecări de teren, supratensiuni, furtuni, inundații, dezastre naturale etc.
- Excluse de la garanție și limitări:
 - garanția nu acoperă piesele supuse uzurii în urma utilizării, cum ar fi perii, lame de tăiere, sârmă perimetrală, cârlige, curele, roți, lame, cabluri și cabluri de conectare;
 - piese externe și suporturi din plastic care nu prezintă defecte de fabricație. Decolorarea plasticului din cauza motive naturale sau substanțe chimice;
 - garanția bateriei este limitată numai la defectele de fabricație în primele șase luni de viață;
 - Motoarele au o garanție de 2 ani cu limită la 3000 de ore de lucru.

CUM SĂ SOLICITAȚI SERVICE ÎN GARANȚIE

Pentru a solicita service în garanție și instrucțiuni specifice despre unde și cum să returnați produsul ZCS pentru service, contactați distribuitorul de unde ați achiziționat robotul sau cel mai apropiat centru de service. Pentru a exercita dreptul de garanție, clientul trebuie să prezinte un original sau o copie a facturii sau chitanței de cumpărare a produsului emisă de dealerul original. Garanția limitată este valabilă și aplicabilă numai în țara în care ZCS sau distribuitorii săi autorizați au vândut inițial produsul.

DEFINIȚII SUPLIMENTARE

Asistență la fața locului

- Clientul nu are dreptul la asistență la fața locului pentru produs, nici măcar în perioada de garanție.
- În cazul în care este necesară asistența la fața locului, apelul și tariful orar aplicate de centrul de service vor fi percepute clientului.

Sugestii

- Păstrați ambalajul original.
- Păstrați factura sau chitanța de cumpărare (cauza pierderii garanției).

Vă rugăm să rețineți

- Clientul este obligat să citească cu atenție broșura de instrucțiuni și să urmeze toate informațiile conținute în aceasta.

